

說部叢書

第二十八編

西利亞郡主別傳

言情小說

卷上

上海商務印書館發行

西利亞郡主別傳卷上

英國馬支孟德著

閩縣林紓
仁和魏易 同譯

第一章

司丹列米里迭司曰。天下男女。果有至情者。雖重肩累鑄。皆不能關鎖之也。故余及西里亞。竟在摩阿貝海灘之上。觀海潮之澎湃。觸於海岸。作異聲動人。而四月陽光射金於濤頭之上。生人眼。纏余及西里亞兩心。雖無隔閡。而隔閡之事。又出人意外。今日。歷萬難而謀談心於此。較之長年共處。其味爲甘。是以隔閡之力。生余滋味不鮮矣。西里亞以目視余曰。司丹列。今日余歸。必有不特意事。彼密昔司考林烏德。必爲穉惡之容。以嚮我。必且以書告之。亨利寶星。惟我何懼之。有言已。搖其首不已。余曰。汝旣無懼。我又焉得懼。果汝歸而考林烏德作爾許猶態。汝勿視之可爾。讀吾書者。須知亨利寶星。吾季父也。爲西里亞願託之人。故吾二人見。

長者。頗形慄懾。惟口中固強。而顏色中不期已軒豁呈露。猶勉爲倔強之言曰。吾二十五歲。汝亦二十。在禮婚姻之事。可以自由。果季父不欲。亦僅能聽之而已。西里亞曰。以理卜之。寶星固無如爾何。惟恐遷我於異地者。爾我之情。睽矣。余曰。同在人境。亦無不到。卽今所處之摩阿貝地。至冷僻。如落空門。西里亞曰。果近女冠茅庵中。則汝亦無由相聚矣。余曰。否否。卽踰牆毀屋。吾亦不惜性命爲之。必得汝爲止。誠告汝。以我爲人。果欲必得一物。必成一事。雖百折。亦不卽回。西里亞笑曰。汝乃敢以我爲物耶。余知其作嬌態語。則抱而親之。以口曰。所親吻處。卽吾物。且尙有物。因授以金剛石之戒指曰。趣出左手。吾爲加之。女驚曰。司丹列。茲事吾殊怖。不敢卽允。余曰。何也。不敢二字。汝竟出諸口耶。以汝直氣正辭。何事退怯。趣出爾手。加此戒指。西里亞縮其手作嬌情語曰。我不允汝。又如何者。余曰。否。仍出爾手。否則我將。句女背手。言曰。汝將如何。余曰。不出手者。我卽謂汝。今日不欲見我。女無言。出其手。余以戒指加其第四指上。加時。祝曰。汝受此戒指。方欲更言。女縮

手曰。司丹列勿絮絮苦人。余仍祝曰。加此戒指。終身無脫落之事。苟非句語至此。女又止余。以手自掩其目。言曰。司丹列今日太苦我。紅潮滿其頰。而胸際起伏。氣咻咻然。余曰。此事直表我之情。淺淺之戒指。卽爲後來夫婦和諧之券。語至此。女下其兩手。納余兩脅之間。言曰。匪特惜此戒指。且終身保之。余卽捧其玉手親之。曰。西里亞。汝身永屬我矣。女曰。可。永永不舍君也。亦自親其戒指。以手仍納余脅。復以首枕余懷。同觀海鷗之飛鳴於波上。少須。微笑曰。耳根終不淨。然終須以理勝之。決不敗。余曰。我助爾同行。決不令爾一人兒。窳於老嫗。西里亞曰。汝有何術見助。實則我卽爲汝受謗。亦良甘之。究何懼者。且無論所遇如何。聊託此戒指爲銷憂之具。語次。時時目戒指不已。厥狀若甚貴此戒指。余曰。彼若不聽。汝加此戒指者。又若何。女大怒曰。司丹列。汝何言。是物乃令人抵觸之耶。余曰。我意決不聽人觸此戒指。西里亞曰。我正欲得其觸我戒指之人。我方將以戒指爲甲盾。用以抵之。余曰。我意匪惟甲盾。且用爲鑰匙。女曰。鑰匙何用。噫。知之矣。吾團團之。

境界防其嚴。屬深閉。故以匙開之。余曰。我意尙有扉。亦以此開之。卽開爾。今日囚拘之。囹圄西里亞曰。我得此物。世上安有囹圄。余聞言。慰極。知女之見。覘深矣。如是者可半响。彼此均無言。余曰。西里亞。我將行抵風浪矣。卽有不若之事。亦早以備禦爲是。女曰。胡急急爲。少須於此。亦爲佳境。余曰。否。吾季父非易言者。與之抗辨。須夙爲之備。女曰。汝將如何。余曰。第一事。汝先歸。與考林烏德言。女瑟縮似懼。言曰。我殊不敢竟歸。惟志已決。卽有所言。必不之諾。余曰。同歸可乎。女曰。汝乃甘同我。鬪此老龍耶。余曰。然。當面告以吾二人已定情矣。尤當告彼。余後來爲龔爵之人。幸勿偪迫爵夫人。至於極地。女笑曰。以我觀之。汝不同行爲。是行將使彼莫堪。余曰。汝歸時。彼老龍問此戒指胡來。汝將何辭以對。女曰。我誠告以爲汝所賜。余曰。汝言不如吾言之徑直。我觀此人尙易驅遣。惟吾季父胡以必問我二人之好。因取表視曰。我輩歸矣。於是二人同起。緩步行過村莊。卽西里亞所居地。余曰。我與考林烏德言已。卽往面吾季父矣。女曰。汝見季父。我亦同行爲佳。余曰。對此

老人汝幸勿前。老人冷面向人。非考林烏德之比。女笑曰。純爲吾事。乃生奇闕。其禍均發。諸我。余曰。惟其先難後獲。乃有餘甘。此間且增我一重佳話。女曰。吾亦願趣完此好事。亨利寶星待我厚。我終身固依賴其人。惟剛狠難犯。亦難語以情愫。余曰。老人如善居積之人。雖一絲半杪。無肯讓人。女曰。汝曾否料及此翁極力梗余事。果爾者。亦正難圖。積忿既深。能否令爾處於惡地。余曰。季父終不能以爵位采邑。靳不我與。卽怒極。亦但格其私產不我與。我亦無惜。且縱不情。亦萬不問我情愫。語次。已至家。遶小道入門。女微語曰。老龍方掀簾窺我。余曰。果無旁人者。卽於此間親吻以激之。既至門。余出名紙付侍兒。言將謁見密昔司考林烏德。乃與西里亞至客座候彼。而西里亞甚中懾。不敢咳。少須。聞長裙聲。余知大仇至矣。故引西里亞手指揮窗外。令女嚙笑。女方笑。而嫗已入人極。長瘦。霜容。被其臉際。見狀。已怒。執余名紙。與余鞠躬。余曰。密昔司考林烏德無恙。語次甚親。將與引手。嫗作嚴冷之狀。出兩指授余。余僞爲不審。則佯笑把之爲禮。言曰。今日適有事與姥。

言爲時暫也。嫗微點其首。將就坐。忽見西里亞手上有戒指。卽曰。西里亞。汝指上何物者。余曰。姥見之矣。大抵姥亦願成此良緣乎。西里亞。汝握戒指請姥觀之。此戒指是我所贈。用以定情。嫗大怒曰。西里亞。趣下此戒指。汝惡敢違其私約於吾前。余思今日吾幸自來。不爾。女不能勝此暴也。卽進曰。此事不敢承諾。我愛西里亞。西里亞愛我。亦人情之常。姥少年亦嫁夫者。胡能以威力迫除戒指。今旣定情。宜有信。物理常祝女郎永戴之。嫗曰。不然。吾立將以書告寶星。言爾竊至是間。背我爲幽會。此事大傷廉恥。污及名譽。余曰。馬丹恕我。汝以汙穢之言。加我品行。及於西里亞之身。汝亦知寶星逝後。男爵卽予承襲否。我論娶固自有權。卽西里亞終身託人。亦自有權力。汝何與者。嫗曰。汝爲此事。寶星決不汝許。至我所言事。我仍出之自然。決不更改。余止之曰。汝言寶星不我許。究有何術止我。且勿勞翰墨。我自往面吾季父。果季父有非分之干與。我決不之承。卽使西里亞以書告我。敢專制無等者。我立取西里亞居我姑氏及余妹氏家。嫗見狀。知余怒亦不余答。

女此時忽生妙悟。則長跪於嫗前曰。姥愛我。我於此時中心滋適。姥忍使我不歡。耶。嫗怒極。亦不之顧。言曰。我何與爾事。爾今背我矣。我決以書告寶星。謂爾不應背我而出。與人野適。且爾二人咸知寶星。囑我不令爾二人相見。余曰。事定矣。決不更易。至背理與否。汝可勿與。且亦莫能沮我。今日示汝後。即往面吾季父。嫗仍不答。但曰。吾必以書與寶星。余曰。聽汝所爲。惟既奉告。敢無禮於吾西利亞。當即遷居。更圖相見。我行矣。西利亞。汝少送我。語後引女行。嫗欲起沮。已無及矣。

第二章

余之定婚於西利亞。必欲告之季父。然車赴倫敦時。道途愈近而氣愈懾。質言之。余與季父意見。初非水乳。吾父逝後。所依者。即爲季父一人而已。惟視我孤兒。及我女兄弟。咸落落無復親愛。嚴厲吾不敢怨。間亦有不本於公者。殊不足以服吾。迨吾年稍長。頗知季父之蓄私心。不必有骨肉之愛。且平日行蹤至詭祕。出或數月。莫審所適。其知者。惟其心腹之僕司吉瓦子。德人也。或能知之。其人尤擻豎小。

人見人足恭無已。而眉目間恆露狡逞之狀。余十八歲時及余兩女兄弟赴季父。此僕間田蕪語。余曾立批其頰。以是之故。積憾於心。苟得間隙。必圖仇復。而余之與季父每於相見時。恆多訟鬪。而此來尤烈。然西里亞生平。胡以必須余季父爲之保護。則余與西里亞咸不自知。惟季父於西里亞受學時。頗加以誘掖。余亦曾問西里亞身所自來。季父卽立斥余勿言。一日余私謁西里亞。爲季父所知。則大怒。叱咤止余勿爾。自是以來。卽令考林烏德挾女避地歐羅巴大陸。靳不吾見。旣歸。則寘之村莊中。幽闔不可覓。非吾妹氏告余。余又安從得之。時余至倫敦。爲時已暮。立以車及老人家乘此毒嫗。讒書未至之前。自陳。司吉瓦子開門見余。余曰。我將謁老人。司吉瓦子僞恭言曰。防不在寓。請先赴客座俟之。吾入面後。更報公子。余知此僕入告。必加峻辭。卽曰。勿勞綱紀。我自入視。司吉瓦子曰。公子猝入吾職司已廢。余曰。汝先行。吾躡入。但爲我通謁足矣。然吾身高於此僕。僕款扉時。余已矚得老人在室。方吸煙。手中展書稿。司吉瓦子告余名時。季父曰。汝告彼。吾不

之見。然季父實已見余。余不待其詞之畢。卽跨入言曰。我來矣。蓋有要言奉稟。老人引手與季父爲禮。季父曰。卽有事以書來可也。我好靜惡擾。汝不知耶。矧余適有要事。方有所思。語後仍以目視案上稿。初不盼余。余公然踞榻坐。言曰。季父果有事。吾可坐候於此。遂亦出煙自吸。恭候可半句鐘。彼此無言。季父披閱書札。旁若無人。余心自念。老人以迂緩之狀驕余。余念無論半點。卽一禮拜者。亦無所甚恤。此時但微笑而坐。已事畢。以繩縛書札。納之笥中。藏其匙。將起行。余適坐門次。立而蔽其門。老人怒曰。小乞丐太惱公。汝究何陳乞於我。余曰。季父公事已畢。請納非言。卽延緩小時。吾亦非憾。老人乾笑強坐。亦噲煙於口。言曰。汝得毋需錢乎。余曰。否。孺子之所言。大別於此。老人曰。然則何事。余曰。適孺子來自摩阿貝。去時本欲面西里亞乞其嫁。我今旣與定情。且贈之以戒指矣。余以爲語時。老人必大怒。顧乃不然。則微點其頭。視余如可憐蟲。輕鄙無極。余無言。老人曰。此下尙何語。余曰。無他事。但以情告季父而已。老人曰。外此無言矣。余曰。無之。季父曰。容再相

見余愕然不測其意。則又言曰：季父果以此事爲如何者？老人曰：汝欲取向背於我耶？余曰：然。願長者勿梗吾事。老人曰：汝言勿梗耶？噫！天下愚人行事，往往鹵莽如是。汝旣愚而自用，何復問我？余曰：此亦大事，吾及西里亞終以得請於長上爲當。不欲苟自成婚。老人沈吟曰：汝以何時成禮？意態益索漠。余對曰：未之前定。老人曰：此可。汝二人定情良佳。汝旣高碩，西里亞亦綽約，可云佳偶。語時均含譏諷。非復誠懇。少須又曰：汝旣有此議，胡不事前見告？余曰：所以不告長者，防觸長者之怒。吾事因而罷觸。老人曰：天下愚人，往往如是。旣自用矣，復不告人，一似告人卽成中梗。總言之，累人又復累己，無如此事之爲劣矣。余此時幾甘受老人斥責而不願爲。是見譏者因曰：今日長者見待之狀，爲喜爲怒？孺子咸莫能推測。卽使深談亦復無味，不如行也。遂起欲出。老人曰：緩之。汝旣以無知害西里亞矣，卽汝自害，吾亦無惜。惟不能聽汝之害此女。汝坐。汝定婚之事，可卽以是爲止。更吸爾煙以定神經。余曰：孺子乃不審胡以能害此女？老人不答。余復然火吸煙，則芒刺

滿於吾背。老人視火不言。余曰：季父此究何謂？請見告。余問時，老人似出夢，卽曰：吾平日格汝不見西里亞，爾能解吾意否？曾疑西里亞爲何人否？汝得毋謂天下事，縱我所爲，不省人間之有奇禍？余曰：以我觀之，別無他故，但老人不之欲耳。老人復乾笑曰：此語足見爾言之專爲己也。順己爲愛，逆己爲憎，實告汝，汝苟能閱歷，須知天下事，舍愛憎之外，倘他事伏於不測，汝當知之。余曰：其中關鍵安在？不發明之，吾亦無由深知。老人曰：實告汝，汝將來卽可襲爵，然終不足爲西里亞之夫。余曰：不足之理，又惡在？自問不爲惡，而女郎愛我，我愛女郎，茲常事耳。老人張手言曰：彼二鴿雌雄相愛，作穀穀聲，而世界聽之，毀敵不關渠矣。語次，引身就余，曰：汝知西里亞爲誰？余曰：吾不之知。以目中觀之，西里亞者，卽西里亞也。老人曰：汝殆謂世界中爲大同平等之世界，惟今日之世界，非復爲大同平等者。汝不觀吾生平，清矯無兒女之情，胡能耗其精力，揮其錢財，留意於女郎之教育？余曰：季父之寡情，亦但施吾兄弟而已。或者季父心念彼前人遺此一塊肉，貽累季父，故

破格加之以恩。忽見老人首肯。言曰：汝言近矣。此女特吾身後之影。余愕然。老人即曰：彼非我子。果我子者。汝足娶其人。余曰：彼果何人。老人以目視火。弗言。久乃曰：此事我及侍者之外。無第三人知者。今不妨告汝。西里亞之不能耦汝者。以彼爲薩克司立伯大公國之郡主。以勢言之。本宜擁立。以尙有人在。旣愚且病。俟彼物故。大位卽歸西里亞。汝今當知其中之故。苟娶其人。甯非污穢。余聞言大震。老人曰：果爾論娶。彼兄死而嗣寶位。則國人必以爲非偶。將斥爾而別偶王族。則汝將中悔其事否。匪但此也。汝會知吾爲此事。垂老頭顱。命幾岌岌。屬有天幸。得全軀而歸。且託爾祖之靈。遺此爵秩。不必託武弁以餬口。故幸免於死。惟隱祕之事。尙無人知。果使消息外泄。禍且立瀕。語至此。引目視余。余噤不能答。老人曰：汝不信乎。因去其外衣示余。則中裹鋼甲一片。言曰：吾防刺客。着此可二十年矣。且吾不許爾見西里亞。正防爾爲人暗殺。汝身不自擇。必欲罹禍。又何爲者。汝明日侵晨當更來。吾尙有言。汝果欲得其人者。恣爾所擇。余不能更語。但作微呻曰：請季

父晚安。此時神志昏惰。如爲奇光所射。目翳神索。如夢如癡。就寢亦不寐。夜午始一交睫。遲明卽有叩關之人。余立醒。則天甫辨色。余啟關。見余僕威而森。及司吉瓦子同至。言曰。密司忒司丹列趣行。今晨寶星懨懨欲死矣。

第三章

余披衣立馳。數分鐘間。已以車赴余季父之難。車中間司吉瓦子曰。老人得毋急病發耶。司吉瓦子曰。吾莫之知。吾睡於覆壁之外。例在夜午必省主人。入時見主人未睡。伏於案上。呼曰。司吉瓦子。吾已矣。汝招吾姪來。此趣行趣行。吾以人取醫生。獨身來。延公子。余曰。究爲何事。曰。不知也。余曰。汝能以意圖度之否。曰。殊不知。吾遂無言。後此思之。老人之死。乃大可疑。醫生亦無所言。但言心病。以前此曾心痛。此死殆舊患作耳。及老人唔余所述。則與醫生之言大左。語余之言爲眞。爲僞。余亦莫知其爲嚙耶。或明知其死。特爲危悚之詞。以止余。亦復難料。及余一一檢其遺稿。則又似老人所言爲可信。雖死時語至奇幻。以狀察之。必爲人所謀。非

正命也。以其中有情迹可疑之事。則吾父家新收一僕。今晨乃隱不見。自其屋中遺一巨鉗。爲力最鉅。此爲後事。書中當細表之。此時已及季父之家。醫生適診脈已。季父俟余久。立招手至其榻下。四嚮視曰。衆且外出。衆既退。老人曰。吾今死矣。馬司登醫生乃指我爲心疾。余亦但願人人道我爲心疾。惟告汝則常無諱。語次已罷。則繼續無序。余曰。季父少蘇。勿匆遽至此。老人不悅。則嘖嘖不知所言。似甚有所恨。告余曰。刺客至矣。正假寐間。忽驚醒。則有二人入我屋中。先告我以來意。始出其鎗。尋復變計。以藥灌余口。思之必毒藥矣。余今不復能言。汝當以術得之。余始不之信。則僞言曰。必當爲季父偵此二人。今惟靜攝勿擾。余私念。吾季父必有所觸而病。故語言謬戾至此。季父似知而怒。斯矯而大呼曰。司丹列。愚哉。吾言確也。語後力盡。仰臥而顏色頓變。余仍侍榻下。防醫生更來。則鞠躬言曰。季父尙何言。季父曰。汝宜留意西里亞刺客之來。正爲是人。至西里亞之憑據及財產均在銀行。我死。汝爲之保護。必覓得克龍亨。下尙有言。願已立暈。余呼醫入。然心中

滋念此人。雖平日見忤。而骨肉至情。至是乃大動。心中則滋願其善終。勿生而爲瘋人。而見譏於世。願此暈遂不之醒。可一點鐘間。老人已逝。惟中刺客事。心中初不謂然。迨死後。問司吉瓦子曰。汝夜中至主人屋中。曾髣髴見人乎。或未見者。曾否。略見其迹兆。司吉瓦子大駭曰。未也。我及主人所居室。乃不扃鑰。可以相通。惟外門則嚴鑰。又何人能入。余曰。汝在複室聞異聲否。司吉瓦子又曰。未也。余曰。汝朝主人時。主人何言。又曰。未也。吾亦懷疑。至門次觀之。嚴鑰如故。是安有人入此。余曰。汝爲主人心腹。亦知主人生平與人曾有冤對否。司吉瓦子曰。主人逝矣。無從請命。不審主人能否允我徑出諸口。余曰。主人曾語我薩克司公國事有乎。汝試思主人之死。果中刺客者。是否關屬此事。司吉瓦子曰。然。主人生時。時防刺客。主僕均戒備。無復懈怠。余曰。何事見謀。曰。主人生時。不聽吾言。余知此僕必不吾告。又思能否徑告以季父臨終之言。既而又思卽告之亦無當。此奴之意與醫生正同。決以爲心病。余苟言之。適以滋人笑嫻而疑議死者。且又安知非死者之亂。

命。詳視此門鑰匙。尙留鑿竇。外人必不能入。旣而人散。余就門次細審。頗知大盜之啟人扉。必以巨鉗鑷取鑰匙之頂。堅轉之令門自啓。卽赴門外視鑰匙之端。果有受鑷之迹。微微陷入。可辨。余於是始疑。而司吉瓦子却告余。今日有逃奴始立赴其臥室檢取。卽得巨鉗一具。因更鑰其扉。加其匙於竇。亦自門外以鉗鑷此匙末。試之立效。更觀其竇。則預以油沁其內。余始大悟刺客之出入。均用是法。能使人勿疑。亦知非偶然之事。惟世界之事。正不必無此偶然者。余乃往招巡捕。謂有一女僕竊物而逃。則別囑包探偵之。顧乃不可尋覓。此女一行。聲塵渺然。無可迹詰。然究吾季父之死。近於謀殺與否。亦不可得實。特於我却增閱歷。其初以爲天下安有難事。及覩老人之衷甲臨死之遺言。鑰竇之沁油。加鑷方知天下固有奇變。不可臆度者。季父身後之事。乃棼如亂絲。旣無遺囑。卽一切應了之事。皆漫無規檢。余一一付之律師。惟西里亞事。則余之進退。蓋萬難矣。第一節余先至銀行。取其憑據披覽一周。覺西里亞實爲薩克司利伯公國之郡主。季父所言至確。合

諸證據百無遁隱。尤有二十餘片小影。自小至長皆備。成爲後來歸國之鐵證。中間有公爵夫人馬利亞與季父書。蓋自少託之老人。而季父尙有親筆之書。讀之知西里亞之寄託余家。其中尙有絕大公案。則余始疑季父之隔遠人情。及有詭給。險滑之事。皆臆度也。父當公朝蕪梗之時。奸佞外訐。宮中搆怨。而父衍衍中立。無所迴忤。忠概凜然。蓋君子也。尤能以忠懇之力。保護中宮。勿爲飛語所中。迨事無可爲。則弗惜性命。與羣小抵抗。而中宮得不瀕於險者。吾季父之力也。此中屯誠之事。原不屬我。惟余與西里亞至有關係。則不能不敘致其事。以告諸讀吾書者。公爵夫人曰馬利亞。當十八歲。已屬心於一人。後此父母以嚴切之命。令嫁大。公康司丹司。大公年長於夫人三十。性復豁刻。暴君也。夫人以繁盛之年。事此老醜。乃日見其忤。然大公心愛其美。日加防衛。凡夫人目有所屬。而其人卽無倖。且閉夫人於幽宮中。不令與朝紳接見。左右承應之人。均教士及老嫗而已。夫人處宮。幾類犴獄。萬不能堪。遂託嗎啡以自遺。已而成癮。及生世子。醫生欲脫其癮。俾

易空氣已而癡斷。然無可寄託以洩其不平之氣。於是盡墮禮防。遂構外遇。此時吾季父乃以嚴正之詞諫止之。時季父方見重於大公。大公遂命季父匡正夫人。顧夫人已蕩。累匡乃弗納。乃於未嫁時屬心之一人。時相過從。且欲拔處於朝紳之列。吾季父極力梗其事。防禮防更潰者。宮中禍且不測。及西里亞生而大公中讒。轉疑吾季父有苟苟之事。此兒卽爲所生。卽欲以人刺殺吾父。實則夫人之生。西里亞實陰偶外人。願欲全外人之生。則污虜季父。於是大公愈疑。而季父欲逃。夫人知老人忠梗。密託以西里亞並饋多金爲此女。後來教養之費。欲行未行。問而此外人與仇家決鬪而死。凶耗一傳。夫人狂易立發。病中恆言彼必未死。而狂言無次。竟指吾季父爲外人。而吾季父名亨利。外人亦名亨利。夫人時稱亨利而大公遂確信其人屬吾季父矣。先囚夫人。季父遂立攜西里亞逃歸。自問無罪。而冤乃莫白。匪特公及朝紳皆恨季父。卽夫人家亦不善季父所爲。遺客四出。以甘心於季父爲快。二處之恨至今無滅。故季父日記中。時時紀狹路遇仇。歷歷皆注。

年月吾讀日記知季父之遇客不爲無因矣。或且臨死昏憤口不擇言。吾亦未敢遽以爲是。以上所言皆不屬題中之事。惟余與西里亞後來之局何者始獲兩全。則不敢知矣。

第四章

自吾季父之亡。余之所以處西里亞較前乃大異。方季父生時。禁余勿往。余則力矯其命。窺探偵伺。匪所不爲。必欲得西里亞爲快。今茲始大悔恨。謂老父在時。胡以力違庭訓。乃自咎無復已時。當時尙謂吾二人情好梗者。但有老人。孰意老人逝後。其足爲吾梗者。較前之力。乃逾百倍。覺此時一身竟爲重任所壓。手足均已闕。且思吾父以西里亞之故。躬被不白之冤。且防不測之禍。至於晚年。焦悚異常。竟中刺客以死。而余乃敢爲意外之求。則觸險蹈刑。乃不更甚於吾父耶。思極知此生與西里亞之姻緣。自是絕矣。而情款又不能堪。思欲燬其憑據。用以滅迹。則西里亞不成爲常人耶。然司吉瓦子知西里亞生身所在。一旦力發。吾覆。又將

如何。迨老人既葬之數日。卽呼司吉瓦子問之曰。吾季父未有遺囑。歷翻其信札筆記。初未言後此如何部署其家人。今汝能否事我。或另託高門。司吉瓦子曰。寶星司丹列。吾乃無計。自主人逝後。神志灰冷。主人平日賞賜至厚。今卽自立門戶。亦足存活。惟主人未竟之志。吾亦極力思。竟無敢負也。此語一發。余已徹上徹下。知此奴意。必不願余娶西里亞也。余僞不省曰。汝究何指。司吉瓦子曰。先主人無他願望。但願以十餘載沈寃。令朝廷白之。其次則欲使密斯西里亞身世見白於大公。復列東宮儲貳。但以世子羸弱言之。擁立之事。正復難定。凡此均先主人之志。苟有人與之抗忤。則決爲先主人所不許。余聞言。知司吉瓦子之意。悉余屬意於西里亞。故述先季父之志。力遏我躬。因漫應之曰。汝意我已知之。殆欲郡主親其父。依其母。家人復團聚耳。司吉瓦子鞠躬曰。然果主人能繼述此志。則奴子願如老主人在日之忠事。主人否則。句遂立而不言。余曰。如何。司吉瓦子曰。否則請主人除我奴籍。余固知司吉瓦子之狡。而余亦以狡報之曰。汝爲自由人。聽爾所

爲可爾。司吉瓦子不答。則立而視余。欲探余意。而又無敢久視。將出。復立而待余。言余曰。汝尙何言。司吉瓦子曰。奴子之去留。請主人更爲一決。余曰。汝爲自由人。聽爾自決。亦無他語。汝果行者。吾將於季父遺產中。剖五百鎊賜爾。用爲酬庸。司吉瓦子鞠躬曰。此爲寶星之恩。意惟奴子尙有所問。主人能否繼續先主之志。余曰。此胡可預言。惟五百鎊之產。決不自反其汗。司吉瓦子曰。言及繼續志。事雖萬金弗屑改也。余怒曰。我詎以錢賂汝者。今限爾以兩日。去留爾自決之。趣以報言。司吉瓦子曰。奴子焉敢。蠱主人但言奴子之志。未嘗一日改也。且奴子身無所累。惟此事爲生平必竟之志。事果主人能繼先志。奴子必願留以贊助。主人余亦漫應之曰。此亦至言。惟汝須打疊。更二日卽來謁我。奴去後。余知此事益難。如此奴意旨。則必歸西里亞於公朝。則余二人之情愛甯復可續。今但有一着。當以實情語西里亞。後乃更商善後之事。余已告喪於西里亞。言少。蘇吾困者。卽來面爾。決以明日行。遂先以書與女言。明日決有奇事。奉白。正作書問。侍者以名紙入。上書威

馬大佐請面。願余不識其人。入時。余上下其眼光。注射客身。大佐卽引手曰。足下爲司丹列米里迭司寶星耶。願大佐之來。狀至荒愴。卽漫應之曰。然。大佐曰。吾友霍司曼少佐。以書與足下介紹我。此少佐非足下姊倩耶。遂出書授余。余姊愛立。司於三年前嫁此公國中少佐。少佐之爲人。余至嗤鄙。遂不能以其書而禮重來。客固禮不敢忘。卽爲禮曰。旣爲吾親串之友。兼可爲力。無不承諾。大佐致謝言曰。身至倫敦。實爲包爾根男爵夫人在是。與身有連。故造探之。果足下得聞。卽可以身爲介紹。見爵夫人。余曰。季父新喪。不復過從。戚里大佐曰。尊父亨利寶星曾否仕於敝邑。爲重臣。余大駭。以爲茲事。吾尙未知。彼何爲知之。彼雖爲吾戚之友。然姊氏固不之知也。因曰。季父之事。身乃未嘗了了。大佐曰。詎尊父之事。足下乃無聞。知茲亦怪矣。尊父壯年。宦於敝邑。聲望蔚然。願尙未列五等。尋他出。人人以爲仙去。邇來敝邑。方知尊父尙在。余曰。客幸恕我。客言乃不之審。匪特不審。且不欲聞。大佐曰。身乃冒昧乞恕我。遂語他事。方客言時。余意不盡屬私念。客此時出之。

偶然耶。或有爲而來。凝思既苦。答語遂左。客亦知之。少須。客興辭。且謝唐突。曰。足下新喪。吾乃絮絮不已。殊謬於人情。惟初至倫敦。初無交誼。託人介紹。用覓素心之人。非有他請也。卽詢問尊父。亦非徒然。蓋是來頗欲與長者相見。今尊父已逝。在百忙中。無暇自敘。幸假日月容我。一伸悃。幅余曰。客果有事。卽可示及。下走客方沈吟。卽聞有叩門聲。司吉瓦子入立。而如待號令。余曰。汝來何事。司吉瓦子曰。奴子乃聞擊鈴。余愕曰。未也。汝幸留意。貴客在此。胡匆匆冒入。司吉瓦子行後。則迴頭以目光射客。似有所疑。客曰。俟足下少間。更圖相見。然尙乞恕我。唐突。余曰。下禮拜之第二日。至是少飲。可以深談。讀吾書者。須知吾非愛其人而飯之。願不如是。則於情太恕。客聞言。卽曰。敬謝足下。身熟於國。故果欲叩敝邑。風尙及尊父遺事。身尙可少爲敘。致語後。余乃愈疑。猶力遏之不露於容色。正話別時。忽聞甬道中有人作爭論聲。及送客出門。則大喜。中卻含懊懣。此時西里亞在甬道中。司吉瓦子不聽入。而西里亞必欲入面。因之致闕。方余出時。西里亞剛欲別進一室。

余大呼曰。西里亞。西里亞。見余喜形於色。張手將欲抱余爲禮。及見有生客在。則訕然立止。余與接手微語曰。少須卽來。客微睨而司吉瓦子已。大震然。客一視卽已。與余鞠躬。司吉瓦子引客出大門。旣行。西里亞曰。客爲誰。余曰。吾亦不知其人。但其名紙則書曰。威馬大佐。其來以吾姊聲書爲紹。今且問爾胡爲至是。女笑引吾手。且以目視余曰。汝得毋怒耶。其怒得毋怪我之來。然汝乃大誤。胡以久不面我。余亦笑曰。吾安能怪汝作怒容耶。此時欲抱而親吻。顧司吉瓦子在側。余遂已。司吉瓦子僞理衣於壁間。迴首視余作怒容。余不省。謂女曰。且登樓告我。以來意。而司吉瓦子徑至吾前。言曰。寶星司丹列。奴子尙有所言。余大怒曰。何事。司吉瓦子曰。此爲要事。必請間而言。余曰。此太憊。公因曰。西里亞。汝先入吾旋。至矣。女入後。余曰。趣言之。是何事者。司吉瓦子作不懌色曰。主人知來客爲誰也。吾曰。但知其名人。則不之識。司吉瓦子曰。以主人之狀卜之。必未知其人。誠告主人消息。惡也。今日聞人言世子病篤。大公家四出覓女公子。適來者爲大公之兄弟。意世子

不諱。即可爲太弟。襲寶位。今日擊西里亞。又聞主人親呼其名知之矣。余聞言大驚。而西里亞仍引首於外言曰。司丹列汝胡不前。余迴頭對鏡。則面無人色矣。

第五章

西里亞見狀。亦癡默默相余言曰。汝得毋怒我之來。余心緒潮起。不知所對。卽至精舍中。女亦徐步隨余。余心至恹恹。見几上未竟之書。卽持示西里亞。曰。汝觀之。是書卽與汝者。女持書不觀。仍視余面。余亦視西里亞。似有怨懟之色。則自摩其戒指。意請予觀之。余立覺知定情後。此爲第一面見余。待之以此。至不與親吻。則撫摩其戒指。用以警余。余曰。西里亞。汝胡不讀吾書。女擲書曰。吾不之視。迴面向窗而立。脣鼻微動。知怪余矣。余亦凝立自弄。此牋不知所對。思欲力抱其身。示之以肝腸。顧又安能移時之間。自變狀態。耶。女忽回頭曰。司丹列。我歸矣。我深悔此來之謬。司吉瓦子。可送吾歸。再圖相見。因伸手與余爲禮。神宇甚悲。余曰。西里亞。勿爾。我句蓋欲言。又止。卽改口曰。但觀吾書。卽知明日將至。摩阿貝視汝女色。定

言曰。試以書示我。余上書女讀之。讀已納之囊中。曰。汝言有奇事。奉白。究有何奇。且書中胡以彬彬有禮。余曰。吾今不能以舊日之名稱加爾。女曰。知之矣。汝今爲我保護之人。故不能論以輩行。今且勿恤此事。但問何事。乃名爲奇。得母所謂奇者。即汝遽改其面目之謂。余曰。吾面目何爲而改。女曰。汝今日之面目。實爲我保護人之面目。吾見亨利寶星者。甘之至。司丹列寶星亦作此態。則爲吾所不料。汝亦知吾力尙能抗人。汝僞爲先輩之容。請藏之篋筒中矣。余不期而笑。女見余笑。則以媚眼觀余。又思欲與之親吻。然心君復定。卽移榻言曰。西里亞。汝坐。女曰。可惟遠道來此。頗欲得茗飲。卽使罪囚亦當飲食矣。余細審女意。以爲天下無事。胡必戚戚如此。余掣鈴而司吉瓦子已疾入。余怪其速。意預伏門。次窺我行藏。旣入。則以目視余二人。余曰。汝以茗至。時司吉瓦子尙在側。余無他言。但以指叩案。作聲而已。司吉瓦子出。西里亞曰。汝尙用是人耶。是人吾滋懼之。余曰。人尙忠懇。唯去留尙在未決。女曰。吾入時。彼洵洵然竟欲置我於巡捕所。且不聽我見汝。余太

息曰。果能阻爾。不常見我。亦佳事。女大愕。即問。余何有此言。時司吉瓦子已將茗入。余卽止。女爲我斟茗。且將糖。陳牛乳。爲狀甚歡。言曰。凡人飲茗。卽可暇平。其氣余旣盡。甌茗。女復勸進。方余授杯。時女故以指觸余。余乃大難。自念女情愛如是。濃摯。吾奈何。以冷語峻。却其人。女似度余心。卽曰。似爾心有重憂。苟見告。或可釋也。司丹列告我。果何事者。余曰。爾今日突如其來。爲事甚壞。至胡以不宜來。則吾尙不能遽發。諸吻女曰。汝曾否爲我而怒。宜儘言之。余曰。爲語至長。今日勿視我。爲爾之情。人但視我。爲爾保護之人足矣。女聞言。疑爲辭婚。余僞不審。卽曰。我亦知爾。今日見我。漠然無情。必且大異。實告汝。舍此別無他法。女驚曰。遽有變耶。余防女。謂余心中變。卽急促言曰。非也不關許事。我豈進退無據之人。此事實於余所弗料。萬不若踐我前諾。女曰。姑洩一二語。雖非許事。然必非佳。余曰。在萬人觀。云天下至佳之消息。在爾爲立置富貴之階梯。吾季父曾告爾。以往事並述。爾父母爲何人。耶。女曰。未也。吾亦自詫。胡以不知父母之名。然則汝今知我父母。

之名。且爾之舉動異常。亦詎爲此。余點首曰。然汝之身世。卽歐羅巴至貴之人。汝蓋薩克司立伯公國之儲君。後來尙有大寶之望。女色白如石。言曰。大寶耶。是何言。余曰。確哉。吾今告爾以狀。爾生時。吾父在大公及夫人馬利亞朝中爲樞要大臣。爾父母以事反目。夫人遂託爾身於吾父。逃歸英倫。君夫人尙至再命令勿洩爾名。非嗣位無人。萬萬不宜述爾身世。西里亞此時張吻曲腰。近余言曰。是吾母耶。久久仍木強無聲。始支厲言曰。母尙生乎。余曰。吾安從知。女以手掩面不言者。久言曰。茲事乃不明。卽我爲賞。肖者於爾。我私事有何關涉。此時二目注余。余如無覺。但淺笑而女已莊容正色而挺坐矣。余曰。我聞此消息時。卽與爾小別。之二日。吾季父之不聽見爾。亦正爲此。父早知爾我貴賤非偶。故極力相格。余見女堅握其手。眉峰雙蹙。言曰。詎爾我卽於句。余曰。季父謂我爲尋常之世家。安能偶大國之上公。惟不應秘之久。久果預知者。爾我安有是事。女色頰大。怒握其戒指。指曰。汝得毋索回是物。余悲極言曰。西里亞萬勿如是。則以手自支其額。歎息曰。我

方寸已亂。汝再信我。則吾分愈不獲。盡吾又安忍以無爲之私情。毀爾適傳之寶位。女仍怒。脫其戒指。可一半。言曰。汝仍作如是之言。則此物還君矣。欲脫未脫間。則復齧其牙。以兩手扶頭而坐。余曰。我亦知爾深情。不忍背吾前約。女遽下其手。怒而斥余曰。爾既省吾心。然則毀約之事。出之汝矣。汝胡戚戚畏人言。至是余曰。吾果有福偶。汝者即使爲人嗤鄙。斥吾求繫求援。吾亦無恤。而之所以遲疑。正防不利於爾。且於例非合。女曰。有例焉。得有情。余爲女所斥。無敢抗辨。卽曰。汝驟聞卽怒。吾則聞之一禮拜矣。其始之躁怒。亦正如爾。顧吾久久沈思。卒無善法。女曰。司丹列。吾殊不足對爾。吾之愛爾。實出之私心。初未嘗預爲汝地。此吾罪也。語時大類絕望。悲憤已極。余曰。吾親愛之人。爾之爲此言。眞出之天理。惟事勢如此。爾我均被無窮之苦惱。但有力自擺脫。方可。西里亞以手加余手曰。我焉能舍爾。余觸其玉腕。若有情絲萬縷。直縛心房。女立時奔至。余前長跽於地。以手抱余納首。余懷余此時幾盡。繫其本謀。加以親愛。屢屢欲俯首親其吻。則力制此心。不令妄。

動。而。又。不。忍。推。之。使。起。偶。一。推。之。則。此。玉。人。心。碎。矣。女。後。此。作。微。語。曰。司。丹。列。汝。不。言。愛。我。耶。余。卽。矢。言。曰。吾。愛。汝。之。心。至。死。尙。不。滅。女。微。笑。曰。汝。更。言。之。此。言。至。愜。吾。懷。汝。言。果。出。之。悃。悞。耶。余。曰。爾。宜。鎮。定。女。曰。汝。但。能。爲。我。更。述。前。言。則。一。切。命。令。悉。皆。由。汝。余。心。復。不。能。支。則。力。抱。而。親。之。復。述。前。此。誓。言。令。女。聽。之。女。秋。波。如。流。視。余。欲。醉。則。歸。座。言。曰。後。此。事。勢。遷。變。萬。端。吾。必。執。是。言。爲。券。於。是。無。言。者。久。女。以。爲。但。得。吾。愛。此。外。喪。位。失。國。皆。非。所。恤。矣。復。曰。司。丹。列。命。我。如。何。吾。無。不。如。志。余。曰。最。後。之。策。尙。爾。難。定。吾。語。尙。未。卒。也。遂。一。一。告。以。國。公。夫。人。反。目。並。西。里。亞。少。小。情。狀。及。世。子。彌。留。太。弟。將。圖。不。軌。篡。竊。大。寶。事。女。慨。然。曰。聽。彼。所。爲。吾。均。無。惜。試。列。寶。座。及。情。人。於。此。汝。試。思。吾。將。何。擇。吾。母。果。在。胡。十。餘。年。來。不。通。一。箋。卽。吾。父。有。愛。女。之。心。歷。年。亦。未。嘗。加。以。詢。訪。則。吾。生。亦。正。飄。泊。無。聊。殆。用。爲。儲。貳。時。始。急。而。求。我。此。何。理。耶。余。聞。言。不。能。直。斥。國。公。夫。人。之。不。善。但。曰。事。有。萬。難。然。勸。之。終。不。甚。力。而。女。亦。終。不。信。女。曰。但。汝。闕。而。不。言。則。國。人。亦。無。從。見。知。余。曰。

司吉瓦子知之。將發覺吾事。女曰。焚此憑據。則痕迹都泯。何人知我系出玉牒。余曰。毀證滅迹。大罪也。吾決不爲。今第一義防。太弟有竊據非常之心。將不利於孺子。義當爲爾保護。爲目前計。當亟歸摩阿貝。女曰。更遣我伴。彼傲嫗耶。余曰。踰伏彼間。較倫敦爲安。女曰。吾行且行。以何時。余見女答言之速。不期而笑。女曰。爾蓋駭異。吾之答言。如響耶。惟爾勿妄想他事。可允。若與爾分飛者。則我將倔強到底。語時。其慨慷。無可搖動。

第六章

西里亞之立志。非從我。不可。司吉瓦子之立志。則又非離我。不可。此奴事季父。久寡情之狀。逼肖老人。謂人間情種。初無關於大事。然西里亞終不赴摩阿貝。謂其地寂寂。令人無歡。後此余曰。爾既不歸摩阿貝。赴白拉登可也。乃馳書與密昔司。考林烏德。至白拉登。賃宅。則遣西里亞居。君姑氏及妹家。此二日中。余及西里亞。咸伸禮防。余妹佛羅拉。深以爲異。妹於吾二人。姻事至屬意。謂季父見背。爾二人。

應親密無間。胡以落落至此。一日問余曰：兄胡爲送西里亞於白拉登與妹同居。不其樂耶？妹乃不悉阿兄之意。詎變調毀前諾乎？余曰：是有故。汝焉知此？妹曰：爾二人定婚矣。手中之戒指卽爾所賜。余僞曰：有戒指耶？又安在？妹大笑曰：汝尙不自知茲事怪駭極矣。余曰：然固見之。乃不審其所自來。妹曰：女兒定情之物。胡乃問其所自來。非有人與之安得是物？余曰：果爲定情者。自爾有人持贈。妹至焦急。言曰：爾何爲愚我？兄二人所爲事。乃不類已有婚約之人。余笑曰：是必有故。妹曰：此何如事？乃以笑報我。須知茲事關係乃匪鮮。果無定約。則如是簡卒已非禮矣。苟定約者。則且晚一家亦宜示以親稔之情。尤不宜落落。汝幸勿自信太果。以爲女子之心可以落漠視之。則此事殊過分矣。言次。西里亞適入。妹氏曰：吾正與吾兄言汝定情之戒指。西里亞出戒指向吾妹曰：汝言卽是乎？復以眼向余面。察余顏色亦不露其狀。處以自然。妹曰：得母司丹列與爾。西里亞曰：得母司丹列告爾。彼與我以此物。妹曰：兄未之言。然物則確彼與汝乎？西里亞曰：此亦易明。果司

丹列所遺則非嫁彼不可矣。妹曰：汝不言嫁彼乎？西里亞曰：汝誤矣。此非定情之物。實告爾。吾昔曾試演一劇，載此登場。後此乃不去。吾指遂成紀念。妹曰：汝胡加於第四指上？西里亞曰：戒指適宜。此指不能脫。脫時痛絕。妹聞言笑之。以鼻曰：我乃不知此中主何詭謀。余亦大笑曰：匪特妹氏憤憤，即吾二人亦正憤憤耳。西里亞曰：此亦易辨。物爲紀念則愛之亦可。等於定情。余曰：止矣。車馬久候於門外矣。遂同西里亞出而即車。明日西里亞至白拉登矣。西里亞之意，本欲從我。然余一見司吉瓦子面目，覺此事萬無歸宿之期。遂二日。尤有一事。蓋若令余進退不可自聊者，余往見吾妹。客座中竟有華艷之貴婦人。余乃不之識。而妹氏則與周旋如家人。余入時，二人方伏案披影相之函。妹見余來，即起。迂曰：司丹列汝來。乃大佳事。男爵包而根夫人爲吾姊氏之良友。自克魯登司達來。利伯薩克司京邑正欲見爾。面此貴婦曰：夫人此即吾兄。夫人與吾接手時，少盼余面。乃垂其粉頸言曰：司丹列寶星。吾意甚願識公。適同令妹深談。乃知公品節聲之和順。態之端莊。洵不媿。

爲命婦。然余聞夫人姓氏。卽懷戒心。以威馬大佐來言。有男爵夫人在此。意卽其人。想此來宗旨亦正爲西里亞來。余曰。夫人得毋與下走女兒愛立司親稔乎。夫人曰。尊姊不常見客。然爲人至佳。故不敢稱爲莫逆。余聞夫人言。似甚矯僞。則疑不自釋。因思吾妹曾否以西里亞事告諸夫人。然夫人注目吾之小影。心益疑慮。威馬大佐已見西里亞矣。今夫人之來。卽吾姑氏妹氏口中探取西里亞蹤跡。所在因思。夫人不行。我亦不行。留此以備其所爲。言曰。威馬大佐與夫人有連。吾已接其警款矣。夫人曰。大佐告我是日。先生款客。至有禮衷。惟倫敦無舊識。居甚清寂。莫耐。余曰。客至倫敦自爾。若久居者。亦不云寂。此地想與克魯登司達風物當異。夫人曰。寶星至彼耶。余曰。然。省吾女兄曾二三至相識。軍中人乃非少。惟威馬大佐理應在壁。吾胡爲不之見。夫人曰。大佐不壁於彼。間言已強笑。狀至惶恐。余卽顧余妹曰。妹氏。克魯登司達風物殊佳。汝至必留戀彼間。夫人居彼久矣。夫人曰。吾乃大類營巢之燕。來去無常。自男爵云亡。吾及少女加德林。遂遷倫敦。余觀

其言仍閃爍不可捫捉。卽曰：夫人必且久居於此，可圖時。時過從，夫人微視余言曰：吾每遇禮拜二始見客，則又向吾妹視此聚影之函。余知此函中有無數西利亞之象，累改其飾，實一人也。余卽往取其函，曰：此中尙有數人，夫人應能識之。請以授我，我示而詢諸夫人。夫人欲不之授，顧亦不能不授。余知夫人辨悉余意矣。妹曰：此非阿兄之函。余卽曰：誤耶？是必在吾案頭。遂攜象而人，卽易以己函出。大公象授夫人。夫人見困於余，則支飾以他語，更翻數人，遂起立而行。余曰：明日有問，尙欲謁夫人，並訪大佐，問克魯登司達故人近狀。夫人曰：大佐於四點鐘必在寓，於是接手而別。夫人一別，妹氏曰：乍小影之函，汝奈何奪自夫人之手？是又何也？吾正欲出西里亞之影，請夫人觀之，遽爲兄奪，令人寡歡。余曰：吾卽知爾將爲此，故奪取而去。且汝曾否語彼以西里亞事？妹曰：未也。但言爲吾良友，恨不在此。赴白拉登矣。余曰：他無所言乎？且汝告彼在白拉登已多言矣。吾恨未預囑爾身，令勿言。後此勿論何人，幸勿語西里亞事，蓋重要不欲外人聞知。卽吾亦不遽告。

汝妹曰司丹列汝邇來行蹤至詭秘。余曰吾恨不能以坦白示爾。語後卽以車至克林威爾街。吾季父故居中。以吾妹已洩西里亞所居地。余乃呼司吉瓦子將立遷其地。用避偵探。示之曰西里亞行蹤已爲威馬大佐所知。爾言大佐可畏。究何足畏者。趣見告司吉瓦子曰其危至顯而易覩。其人但欲襲位利公之無嗣。今旣知有弱息在。則必以計死嗣君。用滅其迹。且其人至辣手。吾舊主亨利深悉其人。故祕西里亞之行蹤。不令知。知將爲其所刺。余聞而大懼。卽告司吉瓦子曰。汝以第二次火車至白拉登。吾以書予西里亞及考林烏德。乘夜易地。勿留迹象。示人亦勿洩新居所在。旣易地後。又更易之以遷徙。不常爲度。此事屬爾與密斯西里亞商權而行。可爾。余作狂草示西里亞言。百忙中尙有後命。立遣司吉瓦子行。後余乃籌維善後。亦知談鋒非善。若與爭鋒。恐或莫勝。此男女二人。願自恃少年之勇。百無所懼。因先以電與吾姊氏受立斯言。曾否有介紹之書予此二人。請電覆。電中並敘二人之狀貌。明日迴電至。言所識之威馬大佐。與弟所言者不同。而

男爵之夫人。行尤不端。不能指吾爲友。余始恍然。此威馬大佐者。僞也。則納此電文。往面二人。二人見。迓極恭。然皆瑟縮。惟夫人尙自然。則先問大佐曰。大佐之來倫敦。爲何事。來耶。大佐則支吾萬狀。詞頗遲鈍。余亦不再求索。但曰。大佐言。知薩克司利伯事。甚詳。果鄙人欲知彼間事。亦可以取助於大佐。今當承教。大佐似爲克龍亨家人。胡由以僞名。至倫敦來見鄙人。大佐愕然。躍起。幾欲以狂獷之詞見答。已而距座言曰。司丹列寶星。吾乃不省所謂。余曰。惟足下不解。故就足下解之。匪惟足下欲知我。而鄙人來意。正欲知足下也。問己以目。注大佐。待其報言。

第七章

僞大佐聞言。嚟不能聲。相對無語。忽聞有一女子。作德國里曲。自遠而近。入門。後見有生人立止。其聲余大愕。其人與西里亞無一不肖。夫人顧余曰。此爲吾女。加德林。加德林與余引手時。亦時時注我。微有恐狀。作寒暄語。後卽依母坐。夫人曰。加德林至倫敦。觸目皆有所悅。余方無言。卽乘此報言。與加德林問語。方余語時。

僞大佐一無聲響。卽加德林入時。亦如無見。尋見以色列夫人。將祛此女。外出者。以狀度之。似至有權力。二人均爲驅使者。卽加德林之肖西里亞。亦外貌之肖。若精神性質均遠遜於西里亞。蓋木木令人無歡意。余一見卽知此女受制於權力。非蒙震恐。卽抱重憂。或關懷於情愛。莫遂其意。是必爲夫人及僞大佐所懾。余觀其時。時以目窺大佐。固知之矣。此時大佐示夫人以色列女。已前知託故。而出夫人防爲余所覺。卽告余曰。傷哉加德林。自遭彼父大故。悲咽無已。僞大佐怒曰。勿再語。加德林吾輩尙有正論也。卽語余曰。司丹列寶星。幸見恕我。實非威馬。大佐吾所不道。眞名正。以便於旅行。吾名格拉夫卡。而克龍亨。實則吾之來。此本無須僞名。當時失檢。故見譏於足下。今亦毋須隱祕所爲事。儘足與衆言之。吾來爲覓大公之女。前此蓋寄託於尊叔者。故匆匆一見。亦不言其事。余曰。子爵來訪女儲君。亦大公有命。命子爵至此乎。子爵曰。非也。吾將娶之。爲妻。余愕然。又防其有詐。卽曰。娶之耶。子爵曰。然度足下亦不至卽爲吾梗。余觀夫人顏色亦變。余曰。此權均

不屬。我子得笑曰：人在尊處，亦有可以與我之權。當日奉謁時，已見其人。足下當能憶之。余曰：忘之矣。子爵曰：吾出時，女適入，非歟？余曰：然。彼調吾妹，便道訪我。子爵曰：今在何許？余曰：茲不能奉白。子爵曰：此亦大奇。詎足下閉藏其人耶？是人爲大公郡主，足下烏能幽拘其人？余曰：惟其郡主蒙應，見禮於國，胡以十餘年來無下詢者？子爵曰：所以不問者，其中蓋別有故，不爾。胡爲託君尊？余曰：是中之故，我知之較足。下爲詳。子爵曰：旣已知之，胡爲峻拒？足下亦知尊叔之在敝邑，令譽如何者？余怒曰：此鄙人家事，勿待絮絮。子爵聳肩而笑曰：我且置，是勿言。今勿論如何，必以是人爲妻，正爲國事，不得不爾。余曰：此事果郡主不欲者，又如何？子爵曰：此亦不涉。足下之事，此爲敝邑朝局而來。足下徒怒，亦復奚濟？吾在玉牒中爲少子，舍大公外，尙有諸兄。然志在承襲，若不娶應襲之人，則國且內亂。今日之爲此朝紳，咸許我故闖。然至此，立欲一見其人，了吾事。試思此何如事？胡能聽人爲梗？余聞其驕恣無恥之言，乃大怒，自思西里亞之清超拔俗，胡能偶爾人頭而畜

鳴者。願雖怒。亦不洩。防爲所乘。則留意而爲之備。彼見余無言。卽曰。尙有何語者。余曰。汝所言。蓋貴國之事。我烏知之。故亦弗答。子爵曰。吾固知爾之見異也。今更誠告足下。吾之隱名而來。意與西里亞加情愛後。乃質言。試不令其震悚。亦知尊叔在日。閉之幽密之地。此亦佳者。果尊叔在者。吾誠與之言。必且如意。今尊叔物故。足下復知吾名。則不能不加變計。然猶思以僞名見西里亞。蓋百變終不離其宗。非娶其人。莫可余聞。言似西里亞入其股掌之中。遂不能更忍。卽曰。凡爾所言。吾觀之。誠莫須有事。吾尙憶國夫人亦爲國家大力。偪之成婚。故結局如是之慘。子爵曰。敝邑大事。恐寶星亦未能了。且此言尤於詞。令未馴。余曰。今日之來。非屬貢媚。正爾前來。責問子爵曰。君所問者。我已誠語矣。此事必當助我。西里亞今在尊處。姑妄言之。後此亦未卽歸足下。自有管束之人。承此責任。余曰。吾終不謂然。似此婚姻。決此女必不之願。夫人猝曰。然則已有意中之人耶。此時子爵則他顧。作不屑狀。余不答。夫人而子爵卽曰。是決無有。有亦無妨。足下以爲然否。余曰。

爾言無妨。何由見問。夫人微笑曰。吾昨日在令妹處。聞君二人似有轆轤。余曰。姊妹行中爲誰耶。愛立斯耶。佛羅拉耶。夫人曰。卽昨日把晤者其人甚佳。語子爵曰。格拉夫果見其人必且傾倒是眞英國名家之閨秀。子爵曰。勿作閒語。復面余曰。足下究見助否。果弗助者。吾卽將播告國衆。謂君祕藏公國之郡主。余曰。爾播告何人者。子爵曰。告我寡君。今但問爾西里亞曾否自知爲郡主。余曰。知之。子爵曰。彼旣知之。足下何爲萌此妄念。余曰。吾烏敢泥其前程中心。日望其承襲大寶。子爵曰。然則何時令我見西里亞。幸隱密勿洩吾祕。余曰。但值得子爵此來。果奉大公之命而來者。則立時出見無隱。子爵怒曰。詎吾言亦有所不信耶。余曰。子爵之來先予我。以疑竇丈夫胡乃僞姓。吾又焉得信者。子爵怒而莫答。此時夫人曰。吾乃不審司丹列寶星胡爲嚴約。此女子爵斥余曰。此女究安在。余曰。今茲在何地。並吾亦不之知。轉徙無定。何由能識。子爵曰。以少年郡主豈爲流徙之人。且所乘之命令。竟爲一未娶無轄之少年。此事敵邑所無。而貴國或用爲國俗。余曰。此事

非常也。若足下疑其無定，則請放懷。吾自守護。今吾答辭已盡。若通書及更訂相見之期，均可吾行矣。子爵曰：汝今不許我見郡主耶？此何如事？幸勿自懟。余曰：恣爾所爲。恭候台命。語後慨然自出。後疑自懟一語不審。將投何毒？觀此二人奸宄萬端。事勢正未可料。假令此子爵實奉公命而來，則西里亞萬無自脫之日。然以理度之，必屬詐僞。果大公有命，胡不示我以書？彼以僞名來，其中情僞已見。天下烏有身秉朝命，微行易姓，而面我者？是必得西里亞將別肆奸謀，亦未可定。遂以車至姑氏家，告吾妹拒男爵夫人不見。且不欲別居，遂遷姑妹至克林威耳街同住。計子爵此來，誠耶？僞耶？當自往薩克司利伯一行。惟此二憾在此。吾又無敢遽離英國。又思能否以子爵所言告之西里亞萬種離奇之思，層出無窮。莫知所可。忽侍者持急電入，言今晚勿出。有人奉謁。電中不著姓名。若在平時，吾已力擲。惟在萬窮之中，亦不能不候。幸而未出，此著乃大爲吾事之益。然其奇駭已萬分矣。

第八章

晚餐既已。侍者入言有女客通謁。余曰。何名。侍者曰。未通姓名。但言已有夙約。余遂入客座面之。見來者。蒙以大帔。往來室中。狀甚焦悚。余曰。客得毋訪我來耶。女曰。司丹列寶星。固以爲異事矣。然今亦不得不冒險而來。面辭既啟。則加德林也。余大駭。以爲素昧生平。此來乃大突兀。因曰。農來電信。卽女公子所發耶。究有何事。見教加德林曰。此來至祕密。幸勿洩之於外。余曰。可。加德林曰。我來決不爲人知乎。余曰。舍不佞外。侍者均無一識。胡足深防。女曰。吾不畏君家人。君家四圍均有人偵伺。吾來或爲所得。顧不能不冒險。而前。余觀其所言。似屬助我者。然亦無敢深信。女曰。司丹列寶星。今日乃爲人所愚。且於一身尙有凶險之事。彼人若知我爲此者。卽身首亦不自保。語至此。少止。余曰。女公子匆匆而言。不佞殊未得解。女曰。寶星以爲今日子爵所言。眞耶。僞耶。余曰。是何敢決女聳肩而笑。似憫余愚。卽曰。寶星得毋疑我爲子爵之僂耶。余仍留意曰。是烏敢疑女。又笑曰。寶星語雖

如。是。然。尙。疑。我。矣。惟。爾。我。二。人。宗。旨。固。有。同。者。特。來。助。公。未。審。公。能。聽。我。否。余。曰。女。公。子。所。言。得。毋。爲。子。爵。欲。娶。西。里。亞。事。乃。輕。身。助。我。耶。女。曰。然。此。事。萬。無。成。功。彼。所。言。均。僞。彼。冒。威。馬。大。佐。之。名。欲。得。郡。主。遂。其。私。圖。後。此。公。辨。其。僞。乃。大。恨。卽。云。欲。娶。郡。主。爲。大。公。所。可。亦。均。響。言。彼。欲。僭。位。欲。得。此。女。偕。之。成。婚。勿。問。其。甘。心。與。否。此。至。可。恨。計。成。卽。用。以。逐。諸。公。子。倘。一。不。留。意。郡。主。住。處。一。爲。所。知。則。必。百。計。劫。取。其。人。郡。主。一。落。此。人。之。手。百。死。一。生。矣。司。丹。列。寶。星。聽。之。吾。爲。世。界。中。最。不。幸。之。人。亦。知。之。乎。言。矣。而。哭。余。始。以。爲。妬。也。及。觀。其。行。狀。似。其。悲。梗。有。更。甚。於。妬。寵。者。則。姑。以。言。試。之。曰。詎。子。爵。夙。與。女。公。子。有。約。耶。女。曰。寶。星。如。何。知。之。余。不。答。女。曰。或。揣。度。而。得。之。彼。固。欲。娶。我。我。非。是。者。胡。遽。至。此。余。見。女。悲。極。矣。女。復。曰。寶。星。當。助。我。勿。令。彼。得。計。我。亦。知。寶。星。堂。君。子。亦。當。憐。我。爲。人。所。負。余。曰。果。能。助。女。公。子。者。匪。不。盡。死。女。曰。我。一。靚。面。卽。知。公。爲。信。人。有。公。熱。腸。助。我。尙。足。令。子。爵。踐。我。誓。言。余。曰。夫。人。胡。不。助。女。公。子。余。語。未。已。女。卽。止。余。曰。勿。言。吾。毋。被。劫。制。

矣。卽欲助我。且未必至。矧都無愛女之心。噫。吾孤立無助。滋可悲也。余曰。不佞必助女。公子女曰。公亦未必能任吾非復仇。此人固極惡。而吾心尙屬其人。余此時熱血噴溢。欲力助此女。聞言復止。少須。女言曰。吾已盡吐吾隱。公幸珍衛吾行矣。更延須斯。必致疑慮。後此當加以密信。非至危處。吾決不來。後此果有訂期。相見者。幸公見許。如今日。余曰。然卽女公子求助於我。我亦悉力赴難。女曰。吾無日不在荆棘之中。胡能息息取助女去。余無計。思此子爵匪惡不爲。而所挾之爵夫人尤健者。吾一身胡稱爲敵手。今奸謀雖露。實無力足勝其人。爲今日計。一則力祕西里亞。勿令面此兇人。一則當往探公朝之意。其待郡主又如何者。二事皆大難。西里亞胡能一日累遷者。顧害雖未作。而心中滋危。果吾將護西里亞者。而往探公國朝事。又屬之何人。然必至公國始得確耗也。惟此行少則數日。遲或數禮拜。正復難料。而此二憾密邇。吾家如何敢行。思遣司吉瓦子。則又不敢遽信其人。此僕之助我。本欲歸郡主於故國。則其志也。然其人初無學問。滋不足以了吾事。余

進退維谷中。但能作書寓吾姊氏愛立斯。詢公國嗣續何似。又叩儲君病狀。及失郡主後。朝議如何。果儲君不諱者。繼立何人。務代覓一忠純之友。與之通書。偵公國中事。書竟。將掣鈴命侍者付之郵政。既思加德林語。我前後左右均有偵伺之人。不如自行爲當。亦以試驗有無其事。余防前門有人。乃自餐房軒中跳出。趣後戶而去。寓書後。自大道歸。立於門外。吸煙凝竚者。可半日。都不見跡。兆余心遂竊笑。其過慮已見。余家之隔鄰。本爲空宅。但有一人司其啓閉。今日忽見有人麗服。自空宅中出。反扃其扉。立於門外。且流盼吾樓。居久之。始行。行可數十武。竟以車行。余思是人決非司啟閉者。留此何爲。且爲時非早。余待其行後。則試掣空宅之鈴。竟無答者。而屋中亦無火。似但此一人耳。想此一人獨居。必爲窺察吾隱而來。尤不知是人將以何術處我。既歸。則思吾季父之死。言中刺客。今其人左右吾側。得毋將步吾父之後塵耶。然亦不得不防。於是至精舍吸煙。籌度其事。至於夜深。臨睡時。則以火四燭。後嚴扃其扉。加以祕栓。明日卽召木匠言防賊。凡軒窗門戶。

咸置電鈴。扉動鈴動。可夙爲備。且諸戶之匙。咸藏己處。家人均不聽取。然後至空宅之主人家。詢以此宅何人所賃。主人言六禮拜前。已有人賃此。議定賃者言居人不能至。復又罷論。故仍空其宅。逾第三日。卽有人來賃。吾已賃之矣。余曰。此賃宅之名。能見示否。主人曰。第一次賃者爲却林登。客大陸有年。第二人則爲司密司。亦久客大陸者。余曰。保證者爲誰。主人遂舉一銀行主人。指爲保證。余曰。卻林登之罷賃。及司密司之繼賃。約在何時。主人曰。正爲亨利寶星仙逝之時。以寶星逝後。恐新喪無人更賃。故並擬賃此屋。蓋同時也。余曰。司密司之爲人。主人曾覩面否。主人曰。未也。但有一書記爲之經紀。余聞耗疑甚。知非偶然之事。蓋密謀也。因與主人爲別。遂至銀行中間。司密司蹤跡銀行者。言吾初不識其人。然新自德國。輦數千鎊金錢。存之吾行。吾以爲是人。必便家。然亦未見其人。凡取用金鎊。咸以書至。其在克林威爾街賃宅。亦以貿易之故。爲之保證。非摯交也。余聞自德國來。則尤疑。顧此人冒險。可謂極矣。敢獨身至人國。謀致其私。則不可不深防其毒。

螿也。

第九章

於是三日。中余心疑懼萬狀。知一己行蹤。均有窺察之人。則每行一事。皆如履虎尾。惟此事固當圖其收局。今虛懸無薄心。殊怏怏弗甯。至西里亞及司吉瓦子行蹤。則時有書見告女書中。恆不以此事爲重。行墨中往往雜以調談。惟言逐月遷徙。究何了期。當質言之。以慰我。卽吾妹亦時時見責。謂不應拋擲西里亞於外。使之長日飄撇。無依。余曰。初無他故。今日西里亞仍以鄉居爲適。妹氏曰。何適之云。吾殊不了了。余曰。勿論爾弗了。了卽我亦幾炫惑無主也。余妹視余欲探取吾意。言曰。司丹列吾見爾心神愉恍。無主。究何事。幸以見告。吾觀西里亞愛汝之心。初無銳減。汝何慮之深。余曰。佛羅拉此事終有歸宿。汝勿戚戚。妹曰。兄非慰我。勿戚。蓋謂不當以此戚阿兄耳。惟我欲西里亞同居。胡爲不令相見。妹之意以爲余必與西里亞反唇。故避面。至是余曰。佛羅拉吾固不能以隱情告汝。然絕非反唇。

而絕交。妹他顧而笑曰：汝二人行蹤奇詭，令人莫測。所爲言已自行。余此時甚欲鳴其悃，以舒吾憂。顧乃茹苦不言，其苦蓋逾恆萬狀也。忽見侍者以名紙入云：子爵奉訪。一見余面，卽曰：吾此來足下必引以爲異。余曰：然。此來又何圖？子爵曰：來與足下修好耳。吾謂足下固欲西里亞躋於富貴之列，亦善心也。惟行爲與我略別。余淡漠對曰：足下究何圖？子爵曰：吾問足下曾否以敝邑嗣續事告西里亞。余曰：別後未離倫敦，何由能面西里亞？且我之行蹤無一不爲足下所窺。足下所部署人窺我者審矣。余言時欲辨其色。子爵仍如無動，但曰：斯言我乃弗審。余曰：足下勿僞飾爾所圖謀，我皆悉之矣。而子爵仍無動，言曰：足下言不告西里亞，實則將欲告之否？余曰：此事絕不欲與足下言。凡諸所事我獨斷不謀之。衆子爵怒視余曰：然則足下仇我矣。余亦怒曰：事勢萬不能與足下合。子爵曰：凡於理道所應盡者無不曲如足下之意。余起立將入，亦且逐客。而子爵仍弗行。言曰：事急矣。東宮之病日篤，而西里亞之自承爲冢嗣事尤不可淹遲。余曰：吾自有謀相時而

動。子爵曰：然則足下視茲事輕矣。余不答。少須。子爵言曰：西利亞爲我親屬。見之殊有權。余曰：果許爾見者。前此已諾之矣。子爵大怒曰：胡爲靳不得見。余曰：吾決不聽爾把握。子爵曰：先生過於嫚客。余曰：此亦胡屬於先生。子爵曰：我欲圖娶之人。汝藏匿之。安言與我無屬。忽又霽色言曰：今日之來。初不爲宣戰而來。當仍爲朋友之好。余曰：初意本不友。君儘君喜怒於鄙人。一無輕重。子爵曰：然則有意見辱矣。余曰：足下以爲辱者。斯辱矣。今日初不圖逐君。卽見君亦不願長談。子爵曰：我自有術令爾出西利亞。余曰：待君有術時更言之。若恫喝之詞。初不係屬於懷抱。子爵大怒曰：若在吾國之中。汝焉能爾。余曰：待我趨謁上國。乃更論之。子爵曰：亦深願爾異日惠臨敝邑。我終有導足下以敬客之道。余不答。掣鈴呼侍者曰：引先生出。後此勿復通名。汝慎之。子爵曰：眞逐客耶。余不答。但謂侍者曰：吾言汝亦聞之耶。子爵怒曰：幾欲撲余。然知格鬪亦非理。則曰：終有把握之期。憤憤而去。余生平固不喜決鬪事。今其人欲吞噉西利亞爲己富貴。則余亦不能不許之。決鬪。

矣。後此思其來意。殆欲行賊於我。我乃愈恨。待至終日無決鬪之書。明日書至。言爾辱我至矣。今在爾國中。託國力以將護。後此相逢。定有以報爾矣。余報書曰。足下若圖決鬪者。請定以時地。決與爾以鎗刃相見。余之爲此書。亦思僅有此法。足死其人。卽不幸死於敵手。然身爲西里亞。而殞甘也。書竟欲寄。侍者入名紙。言克拉夫德子爵夫人求面。余觀其名。又爲德產。自笑。吾家幾爲德人傳舍矣。夫人見余。卽曰。公爲司丹列寶星乎。亦不對。余接手。但引目視余。作怒狀。余曰。然。夫人曰。然則爲亨利寶星公子矣。余曰。非也。從子耳。夫人不言。余細觀夫人年鬢。可四十歲。而面上。悉帶霜氣。不類命婦之容。想其年少。定爲美麗。而面容甚類西里亞。顧髮有二色。眼光兇射。令人生怖。忽言曰。尊叔之事。想已知之。余曰。季父逝時。咸告鄙人。以事夫人曰。足下亦知。其人生前。有一閨秀。爲老人所筮者。汝知之耶。余曰。其人爲誰。夫人曰。吾亦莫名其人。然但有此人。無第二人也。余曰。必詳語鄙人。以狀此言。乃泛泛不切於事。且欲夫人告我。以何事。見詢。夫人究爲此女何人。夫人

曰。吾之來知亨利寶星已逝。但此女與我甚切。摯於義宜。有以左右其人。余思子爵言未久。卽有筮彼之人得母。卽此是乎。因曰。敢問夫人。旣與此女義應。左右之究屬何親。且季父生時亦未嘗言與此女確有係屬者。但有一人未知夫人卽爲其人否。夫人聞言。乃不能答。少須言曰。吾之久久不與西利亞通音問者。其事紛如亂絲。足下若不辨事之先後。卽言亦恐不了了。余曰。安能不審。夫人曰。君季父曾言少時在日耳曼薩克司利伯公國中事乎。余曰。他初不言。但言一事。夫人曰。何事。余曰。事爲祕密。不宜公言。夫人曰。必欲聞之。已而復止。屢搖其首。余曰。季父生前亦未嘗道夫人名。姓則似乎無下問之權。夫人愕然曰。尊叔乃未言吾名乎。噫。知之矣。適名紙上所書者。非我真名。然必告君有小女奉託。其人曰。西利亞。汝應知之。余不答。但垂首。儘彼所言。夫人曰。得母死耶。余曰。夫人欲言者。質言之。勿格格不吐如是。我意非得真名及實事者。決不之答。夫人似亦知之。言曰。吾以女託尊叔者。卽爲句。尋改口曰。卽爲彼母。今其母欲將其女歸朝。他無言。僅此而已。

余曰。母隔二十年。未有音問。今夫人得母從西里亞母氏處來。耶夫人不答。但曰。其人生存與否。余曰。生也。惟長成不審。其母果爲誰者。及邇來旬。則又蓄縮其言。不聽。盡防。又爲人偵。夫人聞。余言。至留意。及聞。余止。則又弗悅。但曰。敬謝上帝。女尙生也。然則寶星當令我相見。今日如何。且此女尙在公家否。余曰。女不在此。時見夫人益焦悚。余又大疑。夫人曰。非見是人不可。寶星當助我見之。果延誤久之。所關乃非少。果尊叔在者。必慨諾。無靳。余曰。吾季父識夫人。其諾可料。惟鄙人素昧生平。如何可見。夫人忽慨然言曰。我卽其母爲大公夫人馬利亞。當時以女付尊叔。卽我也。余大駭曰。然則夫人爲西里亞母矣。此吾所不料者也。

第十章

余心中私念西里亞之母。至是尙生。則聘胎不能答。頗悔言二十年來不省其女。吾初意以爲夫人死矣。且季父生時。亦不之告。但言痾後閉。置空室。直如已死。今見之心爲惻然。思一女子之身。屏居二十年。卽有高識之人。亦將變爲暴烈。因謝

曰。聞夫人言。心滋惻然。果可効力之處。請夫人言之。夫人曰。今但欲面吾女。引之歸朝。吾世子病深。吾幾不能往。面朝士。朝士亦不視我。爲中宮尊叔。想曾奉告。吾被屈。謂爲狂易。加以囚拘。邇來筭我之醫生。殞吾故潛。遯於外。欲自鳴其枉於國。人愬吾夫。見待之虐。幸尙有大力之朋友。足爲吾助。吾將宣布諸歐羅巴。鳴吾夫罪狀。語時。二睛皆赤。足見囚拘二十年。性質初未降。抑余曰。夫人果得西里亞。將如何處置其人。夫人曰。東宮不幸。西里亞應繼立。吾爲彼母。卽當與朝士爭其應立之次。且吾女曾否知爲何等。人者。余曰。已告之矣。正萬難中。不知所措。夫人曰。今但有一策而已。然吾女曾否自知。何爲託諸寶星。爲之將護。余曰。吾但語以父母生爾宮中。有不睦事。此若直出於不能自己。夫人曰。然則足下亦知之矣。余曰。吾季父有遺囑。其中書之甚詳。夫人曰。然則此事悉當令吾女知之。其尤急者。當預告以吾枉。不宜使吾仇有先入之言。足下能立趣吾女晤我乎。余曰。夫人願之。安有不可。惟西里亞語我。不欲更歸公國。夫人曰。何也。足下當知其不欲之故。余

曰。惟當時不示以生身所在。故快憾其故都。惟不知之故。已以身許人。卽其人亦不知係出天潢。亦慨然許爲婚配矣。夫人曰。其人爲誰。得母足下之身。余鞠躬曰。然以吾季父生時。但格我二人不聽相見。亦不示其所以然。至真情直揭。欲辭婚於西里亞。語時或斷或續。初不成聲。夫人聞言。卽決然曰。此何能允。無論何國。咸無是故事。夫人語時。意氣甚盛。初不爲其女計者。其狀乃不類慈母之愛女。余頗不悅。嘿不之答。夫人曰。司丹列寶星。吾乃不審足下之所以不答我者。此時宜吾自斃其女。母須聽人保護。余曰。一如君夫人之命。夫人曰。西里亞安在。能否趣來見我。余曰。今在利敏登。夫人能否往見。夫人曰。宜着之至。是且告彼以生身之人。以我怯弱。不欲爲悲慘之事。吾明日決至是間。與之相見。卽欲攜取其人。赴克魯登司達。余曰。尙有一事。夫人未之知也。遂以子爵圖娶事告之。夫人余語時。夫人夷然不以爲忤。言曰。司丹列寶星公意。以此人爲惡。我意則深以爲是公之所。以不允者。大有私意。在。以我決之女歸子爵於我。滋利。余始恍然。夫人之意。乃欲

貢其愛女爲一身尊榮之地。則愕然不知所對。少須。夫人復曰。公能否爲我介紹。見此子爵。且勿告以吾之姓氏。余曰。吾能告夫人。以子爵所居地。夫人曰。我必欲在公家。見子爵果尊叔在者。或能助我。余曰。僅能於西里亞未來之前數句鐘。延子爵於此相見。惟尙有一言。忠告夫人。夫人果如是者。爲狀滋險。夫人曰。西里亞爲己女。吾焉弗愛。夫人去後。余即以電告西里亞。令以明日至倫敦。又以長電告司吉瓦子。以第幾次火車來。沿道須慎防狙劫。復又以書告子爵。言明日某時。有人尙欲與之相見。書尾尙曰。晨來寄書。意將決鬪。敬謹備公。萬不退。余發書後。靜思夫人所爲。似既見夫人。則吾計遂左。既恨且怒不已。因思夫人之意。第一節即在復仇。且在困十餘年。仇視其夫之心。鍛鍊乃如金石。至世子垂危。亦不之恤。卽來詢西里亞。亦非心愛其女。特仗爲復仇之資。至不惜以愛女嫁彼。儉壬用快其意。然余欲爲季父洗其冤抑。則亦不能不助夫人代鳴其枉。意謂西里亞得爲初爲大公之女。非與外人。顧聽西里亞歸國可也。惟嫁此儉壬。則心滋弗甘。初亦不

料。夫。人。主。是。議。耳。今。別。無。所。言。但。聽。西。里。亞。自。決。進。退。余。初。意。本。期。其。明。日。至。乃。西。里。亞。一。得。余。電。向。晚。已。至。晤。面。卽。笑。言。曰。吾。得。電。如。狂。而。司。吉。瓦。子。必。約。我。以。明。日。吾。乃。弗。聽。此。我。之。肆。意。也。幸。君。子。恕。我。余。欲。責。備。其。孟。浪。顧。其。笑。靨。則。亦。不。能。遽。出。諸。口。余。妹。見。西。里。亞。亦。大。悅。余。以。妹。故。亦。不。煩。言。西。里。亞。曰。以。電。見。招。竟。何。事。者。然。尙。有。一。節。但。問。此。來。君。悅。耶。弗。悅。耶。余。他。顧。言。曰。吾。實。願。見。汝。唯。句。西。里。亞。曰。司。丹。列。勿。他。願。且。迴。頭。面。我。辨。爾。喜。慍。余。卽。如。言。視。西。里。亞。觀。其。眉。目。間。皆。親。余。則。亦。忘。其。憂。憤。西。里。亞。見。狀。言。曰。信。悅。我。矣。則。力。親。其。戒。指。余。曰。自。汝。行。後。拂。意。事。乃。復。沓。而。至。汝。幸。勿。闕。疏。自。弛。其。備。至。今。日。匆。匆。而。來。正。復。不。審。禍。端。事。亦。近。於。冒。昧。西。里。亞。曰。爲。時。僅。差。數。點。亦。復。何。病。且。汝。不。以。電。來。我。尙。甯。謚。今。則。胡。能。久。俟。勿。行。汝。苦。苦。囑。吾。鑰。定。然。吾。久。不。見。爾。不。能。不。思。而。成。痼。請。更。寬。假。一。刻。鐘。吾。如。命。鑰。定。矣。遂。與。余。及。妹。氏。作。雅。謔。久。之。妹。氏。防。余。有。私。語。遂。行。西。里。亞。忽。正。色。言。曰。止。矣。今。且。告。我。以。正。事。自。得。西。里。亞。一。言。余。轉。啞。啞。不。能。遽。發。諸。

吻則凝立移時。卽曰：西里亞。此間有人欲娶汝矣。女曰：確耶。余曰：此何如事。乃以兒戲出之。女曰：吾實正言。何名爲戲。余曰：汝聽之。此人爲克龍亨子爵。大公若無儲貳承襲大寶。卽其人也。今欲娶汝矣。女曰：彼殆以我身爲儲貳。故欲分我富貴。然則司丹列我亦極人世之至榮矣。大抵汝意亦必以嫁子爵爲然。故其意良與我合。余曰：汝勿絮絮如是。今子爵已覓得一人爲助。其人良足以左右汝。故吾深以是事爲難圖也。女聞言愕然曰：誰也。余曰：汝聞之當駭不自止。女曰：邇來消息無一不足生駭。余曰：此事乃尤駭。近乃知爾母夫人初未死也。女曰：見之歟。以爾狀觀之。決見吾母無疑。其以電見招。或卽爲此。司丹列。汝謂吾見吾母。當如何。願二十年來。母胡一不臨問。余曰：其中固有不易解之事。女曰：傷哉。吾母此遭相見。常有以慰吾母。而吾母究在何許。余夷猶不能答。欲全母節。俾勿傷心。則不能不加以迴護。則但曰：此次之來。但攜爾歸國而已。余語已。女曰：司丹列。吾思見吾親。而又中怯。果母氏命我嗣位。我弗悅者。甯非傷母之心。汝試爲我圖度。其子女應

盡之職。分想母氏囚拘二十年。竟違母意。我又何安。果爾從母而歸。則爾我定情。又萬不能自茲遽斷。吾進退維谷矣。余未答。而妹氏已入。則立止不言。但思明日相見。不知如是亂絲。誰則能理。明日晨餐。甫竟。侍者言夫人至矣。余起立時。女以目視余曰。能否同行。余曰。且少須。吾將以侍者延。汝女曰。見母時。幸勿爲我慨許。以歸國之事。語時。則時時摩弄其戒指。余曰。汝見母時。常藏此戒指。女曰。加之久。久胡能遽脫。吾計定矣。汝但行勿疑。余下見公夫人。夫人曰。今日殊違約。早至。幸見恕。余曰。夫人早至。亦佳。西里亞。昨宵至矣。夫人似疑。但曰。請面吾女。或今日即了吾事。子爵來時。即可團聚。同商大事。余入呼西里亞時。西里亞狀至惶恐。且曰。爾少待。與我同出。余曰。可同行。時顛不可忍。既至。余告夫人曰。此卽西里亞也。西里亞一出。卽張其兩玉腕。往撲其母。然夫人之狀。冷澀如路人。凝立不動。西里亞大駭。不敢遽前。余亦皇惑莫解。正於此時。而侍者推門入。言子爵至矣。而子爵隨入。見西里亞亦愕然。甚意得也。

第十一章

侍者言子爵至。夫人亦愕。似惡侍者之唐突。居家無此禮節。而西里亞聞子爵至。則屹然爲不屑狀。子爵僞言曰。此來殊冒昧。吾且暫退。如何。余曰。以理言之。足下且暫避爲當。夫人曰。原言今日相見。可以毋出。然西里亞目視其母。似亦愕。余自思。母女相逢。卽余亦當歛避。胡爲骨肉深談。容此生人在側。似夫人昨日所聞。當未。面此子爵。今日尙宜爲子爵介紹。將用夫人僞名耶。抑直言其真姓。余向子爵曰。此爲克拉夫德子爵夫人。夫人止。余曰。勿述僞名。我西里亞母也。子爵視夫人。鞠躬曰。幸夫人恕我唐突。以相貌言。母子宛肖。宜能早辨。語後。遂至西里亞立處。言曰。此爲吾姪女。乃尙未把晤。外詞。極以從妹爲妻。及於從女。旋倫極矣。至今尙然。吾亦不能曲爲之諱也。讀者辨之。西里亞屹然不爲禮。夫人曰。司丹列寶星告我子爵欲娶吾女。今日相見。卽當議此。子爵曰。果使夫人見助者。則吾生榮寵已極。脫知夫人已在倫敦。則夙已就見。惟司丹列寶星乃未語及於此。夫人曰。司丹列昨日始知吾來。君不言娶西里亞朝

野上下均以爲可耶。子爵曰：凡心乎公國之人，咸曰：必立西里亞，則公與夫人前
悵當泯，不爾，家人永無更合之期。果此事幸成，則直國家之福，惟前與司丹列寶
星言，恆苦苦梗吾事。昔者亨利寶星有保護之名，故司丹列寶星有權。今夫人至
此，寶星尙何權？若云吾言爲謬，則朝士之書在此，足爲憑證。願不與余徑上之公
夫人，余悉知其僞竊觀。西里亞亦然。夫人方讀其書，而西里亞見母爲人愚，則悲
不自勝。子爵侍夫人披覽，訖，卽言曰：前此之論娶西里亞，實爲國家大計，不爲私
情。今日相見，乃於大計之外，又增人愛情矣。夫人曰：西里亞亦當知天潢之裔，當
以大計爲先。子爵聞言竊觀西里亞而辨色。西里亞怫然不以爲可。子爵已覺，卽
曰：夫人，西里亞生少去國，語以大計，宜其弗知。西里亞曰：子爵及吾母商酌，竟不
察吾願與否，則已制斷之矣。子爵尙言曰：此何敢者？夫人怒曰：西里亞，汝奈何漫
不閱歷？至是，當時吾之託諸亨利寶星，亦特權宜之計。今若兄病篤，則承祧者屬
汝之身。西里亞變色言曰：但憑母夫人令旨，無不承諾。夫人曰：此爲子職，應爾。吾

乃甚悔吾不自加訓迪。使爾忘其本來面目。余觀夫人所言。悉無人母之天性。一味冒利而言。似二十年之冤獄。均西里亞爲之。今日若圖洩忿於女者。子爵亦虞其決裂。乃在欲言不言之間。夫人復曰。司丹列悉已告汝。東宮且逝。汝旦晚登極矣。汝若登極。則若母沈寃。亦足起雪。爲爾我母子計。爾當顧全大局。西里亞願余意將問計。夫人曰。汝勿求計於寶星。寶星已知悔矣。爾所定之謀。可自今日斷絕。汝手上之戒指。果爲前此輕身許人者。趣投是物。子爵以目視余。爲意至得。然西里亞初不如夫人之言。顏貌之間。似甚果決。夫人曰。汝乃敢抗我乎。胡由不答。西里亞曰。母夫人言吾已歷歷聞之。夫人問余曰。足下與戒指時。亦知此女之來處乎。余曰。昨日已語夫人。與戒指時。亡叔初未語我。夫人曰。後來知時。胡仍令其加諸指上。余曰。我亦曾語公夫人。已絮絮對西里亞言之。彼此非偶也。夫人曰。旣已知之。胡仍不令屏却此戒指。得毋辜先人之託。願女曰。西里亞。汝仍戴此戒指。則廉恥都捐。趣還司丹列寶星。爲是西里亞徐徐言曰。果寶星趣。我還是物者。我還

之。否則女子守貞萬無二夫之理。夫人曰。然則忤逆矣。我有命令。汝卽趣還。語時神色至厲。余曰。果西里亞願留是物。我意已決。不令還。夫人曰。然則司丹列寶星同謀抗我矣。唯我既來。則身爲親生之女。決令歸朝。子爵曰。夫人容吾外出。此等事非我所欲觀者。今乃方知司丹列寶星之用意。語後作醜狀鄙余。余幾欲直批其頰。然夫人曰。此事滋有關於爾。吾必得當以告。試觀其作如何答語。余曰。夫人責我負先人頓託。我實終始未嘗負諾。當日之求婚。實未嘗知有其事。至後此事明。亦屢屢向西里亞言之。須知情愛之事。出之本心。胡能以暴富暴貴遽易其念。語至此。西里亞視余似深。以爲是余復曰。吾今日之宗旨。請告夫人。果以我之故。妨西里亞後來天祿。則亦願奉身而退。果非我之故。且西里亞亦不以富貴易念。則此戒指之留。亦何傷於西里亞。夫人頓足曰。此情可惡。此罪無赦。汝身爲西里亞保護。理宜改過以就人。今爾旣弗欲我自爲之。西里亞汝前與我同出。西里亞轉逃入吾身。稱曰。母夫人。今卽抗母。亦屬萬死無辭。兒身許嫁司丹列。卽得五十。

寶位亦不之易。且吾之愛司丹列已許之。以心。夫人曰。汝敢以此語對若母耶。西里亞正色曰。母命初不敢違。顧母以利言不以愛言。直亂命耳。兒至死不敢聞命。吾初面吾母以爲二十年骨肉。睽離剗膈。利心掬示。吾母不料吾母乃以厲色見臨。但有罵詈無復恩意。且欲割兒情愛。隨意擲之。與人須知女子之視情高逾於性命。矧乃富貴。今日決不能如母夫人之命。夫人曰。汝有是言。安名爲吾子。汝今非歸子爵不可。卽司丹列寶星亦當以爲可。西里亞曰。子爵何爲娶此不愛彼之人。卽僞言愛。吾決弗嫁。子爵怒不可遏。然尙足恭言曰。吾亦知爾萬難。唯此種婚姻關係滋大。卽使並無愛心。亦斷不能廢其大計。以私意害公道。夫人曰。西里亞汝乃弗恤廉恥。汝敢抗我在。汝必無術。吾決以壓力制汝令服。汝計決乎。西里亞執余手曰。司丹列汝忍令吾行耶。夫人大怒曰。汝何尙敢濡滯於此耶。西里亞不答言曰。司丹列汝命我者。我卽允汝。子爵曰。司丹列寶星安敢與此事。余大怒曰。我固有言。夫人曰。汝何言卽言亦勿聽。余曰。夫人果否以西里亞嫁此人。夫人曰。

此何能答西里亞。汝行。余曰。今西里亞決去。留於我。夫人曰。我決不汝聽。余曰。然則我決不聽夫人之言。亦不聽西里亞行。子爵曰。汝敢如是耶。余如不聞。卽抗言曰。西里亞不言行者。我卽不聽行。西里亞曰。司丹列。我決不別嫁。余曰。夫人。我初無意抗夫人。唯子爵小人也。我已深知其惡。萬不忍以西里亞終身付之。僉王夫人曰。然則汝不以我爲孺子之母。不聽出矣。余曰。我今將告之大公。以我之事。及子爵謀篡之事。一一語之。子爵曰。汝敢如是者。可云妄謬。余曰。此責我任。與爾胡涉。夫人曰。西里亞。汝直無天理之人。今但誠告爾。究能從我否。西里亞曰。不能如母夫人命。更嫁是人。夫人曰。子爵行也。吾終有術令汝知職分所在。語後忿然而出。西里亞慘然而笑曰。吾前此以爲百無所忌。今覺之矣。然吾之宗旨。雖海枯石爛。無改也。

第十二章

公夫人及子爵去後。西里亞奔至窗間。望此二去人。卽言曰。司丹列。吾母此行不

審將以何術取我。余曰：我焉知者。然亦不能不備。女曰：汝得毋。又遣吾行。實則非善。吾喜自由。胡必苦苦以寶位相加。忽又言曰：吾母胡以尙遲甬道之中。未出戶也。語次。余卽推門而出。見司吉瓦子方與公夫人耳語。語聲極微。二人皆不見余。余復閉其扉。語西里亞曰：吾家有內應矣。此奴知爲公夫人。已同夫人密語。似非佳兆。女曰：均出矣。余亦就窗望見。司吉瓦子引公夫人出門登車。女曰：司丹列。吾母遇我。乃無慈愛之容。深所不解。余亦知狀。但不爲激詞。以滋西里亞之怒。絕母子之恩。却極力爲之救解。言子爵在。不能爲密語也。女曰：爾勿愚我。母果親我。胡不遣却子爵。尙挽留之以梗吾事。果吾母者。必不類此。或子爵設計。僞以人爲吾母。狀用以弄我。滋可恨也。余曰：否。以司吉瓦子初不悅子爵。故却之。今見夫人與之款語。是曾識君夫人。故與決謀。吾今尙欲問司吉瓦子。乃掣鈴令入。司吉瓦子入。余曰：汝知出者之爲何人。吾問時。司吉瓦子赫然。久乃對曰：此卽公國之夫人。余曰：不誤歟。曰：決不之誤。余曰：爾適與夫人作何語。曰：夫人竟識奴子。知爲亨利。

寶星舊僕。奴子尙言當以他日上謁夫人。夫人已諾。余曰：汝尙有他語否？曰：無之。語時頗遲疑。余卽知其僞。先欲細詰其人。尋悟不當使此奴疑我。而先爲備。但漫應之曰：吾但問爾此人果爲公夫人與否？汝行矣。奴出。余卽語西里亞曰：此果爲公夫人矣。女曰：我仍弗信。果爲吾母。胡不露其天性。嗟夫！司丹列果今日。母有惠愛之心。吾甯不能爲母解憂者。願若力閉其扉。拒我。我卽有丹枕。胡從上獻。老母且母亦未嘗爲弱女部署終身之事。但適己事而已。竟令我偶此宵人。則甯死。詎能從命。余曰：汝亦當曲諒老母。汝在外學問二十年。而老母二十年之光陰。盡在囹圄。沈寃莫愬。汝知之乎？今日之計。亦欲爾嗣位。母方有伸眉之日。狀雖酷烈。心則可以原諒。女怒曰：汝意得毋委吾身於虎狼之吻。吾甯二十年久。幽斷不事此。狙酷小人。令我抑抑而死。吾二十年中。不審有母。乃夢魂。惓恍中。皆如見慈親。顏色不圖。今日相見。噫。句語遂立止。余曰：汝且少忍。母意仍可立迴。事或可圖耳。女曰：汝亦曲從吾母。亂命耶。語已。曠目視。余曰：西里亞。吾心所望。但望爾終身倖。

福。汝得所我甘也。他事則不復敢斷第身事子爵則此生休矣。女曰。汝能否爲我一決。我自往謁公爵自陳耶。且汝能與我同行乎。余曰。此策我乃未及得爾一言醒我矣。吾今日將往謁公使詢利伯消息如何。汝且及吾姑氏及妹爲侶。今司吉瓦子降敵。汝當處處留意。且外間又有徹巡之人大事正未可料。女聞言知不更遷。則大悅曰。確耶。則又作雅謔。語時而妹氏已入。言曰。爾二人悲喜乃無恆。此又何也。女曰。茲事能否語之佛羅拉。余曰。唯彼勿言者。尙可語之。但姑母年高善忘。決不宜語之。以此語後復忘。將告人也。此時妹氏顧余二人笑曰。汝且勿語。吾已悉之。汝二人能如此者。吾心至甘。乃與西里亞親吻示愛。余曰。非也。佛羅拉。汝誤矣。唯此事西里亞自能告爾。汝二人出矣。二人出後。余命車。且命司吉瓦子入。吾意欲令此僕同至日耳曼使館。防公使有問。即以此奴爲證。但曰。今日汝隨吾行。吾將有需於汝。既至。使者方待客。余少須。公使始出。使者爲子爵柏司登。見余。至有禮。言曰。鄙人事集。足下所以見詔者。幸作簡語。余曰。吾語固簡。唯事滋重大。鄙

人所言卽利伯公國立儲事。今日來問能否與大公通書。逸書近越禮否。鄙人卽爲大公所倚之兵官大佐亨利米里迭司寶星之從子。余言後公使色動。卽曰此爲敝邑重要之事。公所聞者何事。余曰東宮病態如何。公使曰彌留矣。寡君已百無所望。余曰國公於嗣續事又如何。公使視余曰足下何由問此。余曰國公尙有弱息在不密國。公視此弱息亦曾注意否。公使曰足下何由問此。余曰郡主適在吾家。吾力不勝任故意欲一詢。公使大駭曰在足下家耶。吾固知寡君有女。顧自少已逸舉朝以爲物故矣。足下亦知郡主生時情狀耶。余不答卽出季父所遺筆記等事上之公使。公使恐文牒多不能畢觀。則略視數行。卽曰重要無過此矣。請客少坐。吾畢觀之。乃埋頭於卷中。歷歷讀之。余見公使讀此卷心略釋然。知公使聞此則西里亞一生安全必可立決。第患西里亞固得安全而此生已毀其婚約。公使歷披積牘。余幾不能待。公使讀已歎曰惜足下不先數日以此付我。余曰季父見背。物始歸我。公使曰然。公使此時累摘其重要處書之。日記言曰牘書如是。

願能有見證之人否。余曰：先人有舊僕，身與其中，可以爲證。名曰司吉瓦子。已攜而至是間矣。公使曰：能否使之晤我。余曰：可。惟尙有要事關彼母子，尙宜爲告。公使曰：夫人如何。余曰：已在倫敦。今日母子已在寒舍晤面。因歷舉子爵圖謀事語。公使並言司吉瓦子實同謀之人。公使曰：此子爵可云狂謬矣。且足下亦知子爵爲何人者。余曰：子爵自言爲國公之穉弟，今欲圖娶西里亞川爲僭竊之階。公使曰：足下已知之矣。此人志殊不小。第郡主曾否有人擁護。余曰：尙在吾家。吾自以力衛郡主。公使曰：此事滋險，幸留意。今日柏林中恆注意茲事。果鄙人賣此牘至柏林，則郡主後來卽爲國公之儲貳。余曰：國公之意又如何者。公使曰：公意以爲弱息已久，故至於果知其死與否，或僞置之。不論亦正難言。余曰：如公使言，果使郡主自行歸朝，爲計得否。公使曰：不可。此著與郡主殊無利。以公未嘗釋憾於夫人，老夫匪語不述。此事但如常法，君死有君而已，不能出之冒昧。余曰：鄙人往觀國公，亦不可歟。公曰：此尤不利。國君恨尊父甚，足下又爲亨利寶星從子，見之焉。

得利。但聞足下爲寶星從子。卽欲得之甘心。且此事尤宜祕。卽公本欲得女。一知郡主尙在足下家。因恨成仇。必屏棄其女。勿收。余曰。然則前途如漆矣。公使曰。尙有後圖。余曰。公夫人固已知之。且郡主卽見國公。亦斷不言不爲亡叔所恩。育此事。又將如何。公使曰。郡主欲得復歸天家法。宜與老夫同居。使館爲得。余曰。郡主乃不願歸朝。公使大駭曰。何也。則停晷不瞬。言曰。此中得毋有冒昧事。已與人有婚約。余曰。我不敢奉欺。公使常兩小無猜。吾未知爲郡主之淪於民間時。已與鄙人有婚姻之約。公使齧牙言曰。郡主之不願歸朝。良以此歟。余曰。其勢或然。公使曰。與郡主定婚。有人知之否。余曰。已經告之公夫人。公使曰。茲事足下欠商量矣。且子爵亦知之乎。余曰。今日公夫人已語子爵。公使以手自扶其額。久久無言。忽曰。我當亟見子爵。彼人若知足下來見老夫。則必別有所謀。未可測也。且足下見公夫人時。厥狀何若。余曰。始暴烈。吾以久困樊中。宜其有此。及遇其親女。初無恩意。計非心病。決不至此。公使曰。然公夫人腦筋亂矣。夫人在禁二十年。狂易已甚。

患作或至於殺人。正未可知。此語切勿他語爲得。彼兩次伏劍。皆爲人奪。有時患作。人不及防。竟殺其侍婢。老夫之言此。正欲足下嚴備。勿懼其劍鋒之下。余曰。敬謝上帝。幸今日未授郡主於公夫人。公使曰。足下戒備亦未必久。自夫人逃越而出。國人四覓不得。非足下言。老夫亦不審其在倫敦。今既知之。老夫當立迎夫人。歸之敝邑。果不之得。則足下當嚴備。夫人患作。正不易防。老夫既得夫人。卽當奉白。尊父日記。能否少留數日。卽尊紀亦聽。老夫少詢其狀。尤妙者。能將司吉瓦子付之老夫。則數日中消息或不之漏。語已按鈴。書記入。遂命傳喚司吉瓦子。侍者入言。綱紀已逃不見。

第十三章

余聞司吉瓦子逃。知傳消息於公夫人矣。公使亦以爲然。余於是書子爵所居及包而根男爵夫人寓付之公使。公使迅催余歸。防人刼郡主而去。余臨行時。問公使曰。以先生意。大公能承西里亞爲嗣君否。公使曰。此難預決。惟當仔細。此事未

剖之前。足下切勿遽行婚禮。待敝邑不以爲可者。恣足下行之。未爲晚也。余且行。且思公使之言。防余成婚後。此事遂廢。故有是囑。然余今誠告諸讀吾書者。吾意正爾。思木已成舟。他尙何有。綜言之。公夫人子爵及公使。無不令余離異。夫人欲陷彼弱息。爲己雪冤之地。子爵則用西里亞爲篡竊之階。公使則願大公承爲己女。勿致有爭立之禍。之三人者。非私心。卽爲大局計。無一爲女終身計者。余初亦無敢以私害公。顧以西里亞。如是人品。乃無一人援手坐聽他人牽掣。余亦胡必違西里亞之意。苦苦繩以大義。此心一發。覺敦促西里亞歸朝之意。盡歸湮沒。不能更舍西里亞矣。嗟夫。羣小恣其詭謀。吾決不拋情愛。余旣見公使後。覺凡人所儲。恣悉皆勢利。均不爲公義而發。遂立時變。其初計旣至家。則大異。見司吉瓦子方坐伺余歸。余見而大怒曰。吾詔汝久待。汝胡爲奔逸。司吉瓦子曰。奴子時有心病。今日舊病復發。故就醫家取藥。得藥卽歸。歸卽偃臥耳。余曰。汝以何時舍車。何時甯家。司吉瓦子如夙備其語。卽曰。吾自醫生家徐步而歸。茲適至耳。今尙病胃。

幸主人寬假。縱我歸寢。余知爲讐言。言徐徐歸者。掩其告公夫人之迹耳。余仍不令其疑。即曰。汝姑歸臥。愈卽告我。司吉瓦子謝余。僞蹙扶病而去。余思此奴之胆絕。巨背主謀叛。乃敢公然而歸。今日縱之。及覓西里亞方與妹氏坐語。則歸精室。思婚禮可行與否。午餐既罷。妹氏以目注我。無言。余頗以爲怪。余退後。妹氏隨入。言曰。司丹列聽之。西里亞已告我以事。確乎。余曰。確爲郡主。妹氏曰。我非問此。但問爾曾否傷彼之心。曲徇羣小之言。此等均審義之小人。何可聽者。余曰。汝斥彼小人。安知其中之事。妹若無聞。言曰。爾詎不知西里亞愛爾之誠。爾得母令西里亞終天傷懷。擁此虛位。而不令嬌婉和順。爲爾令妻。似云西里亞之爲人。冒利而舍情愛耶。果阿兄不害西里亞。則當自正厥心。勿稍偏倚。西里亞之心。已疑阿兄心變。故冒責以大義。速其歸朝。余曰。佛羅拉。勿任意語。西里亞決不疑我。妹曰。否。汝恆以女子爲愚。駭耶。吾聞爾言。怒甚。似此。毫無人心之公。夫人竟公然自尊。爲慈母。捧此如花似玉之女。奉之。概豎小人。世有是母耶。阿兄不與之爭。轉助其虐。

西里亞將視爾爲何如人。余曰：吾何嘗助彼公夫人者。妹曰：彼不許爾論娶西里亞。汝卽首肯，不復抗抵，非助而何？兄殆以世間女子情愛，可由男子而操，則大誤矣。實告汝：西里亞傷心已極，其貌爲鎮定者，皆僞也。綜言之，傷西里亞之心，非其母尤非子爵。汝也。余尚欲與辨。妹曰：阿兄勿言，卽不言我亦審之。雖言足怒我，亦不汝校。今日西里亞舉所事，均以語我，我故識其傷心，因而告汝。今語已矣，亦不待爾責我。語已遂出，余目送妹出，乃愈促余成禮之期。計定，知不如是者，不特失西里亞之身，並將失西里亞之愛。余甫決，似已露之顏色。餐時，妹時時目我，又似已覺飯罷，遂趁姑母與西里亞出，已故淹留於後。迴首語余曰：兄尙怒我耶？以狀度之，似已釋憾於懷。余曰：佛羅拉我安怒汝？妹不答，但視吾目，言曰：果今晚將與西里亞深談，我必以術請問老姑。聽爾二人聚首，語後，不待余報言，與余親額而去。余是日不出，但坐而吸菸，籌畫至計。既而至退閒之室，見西里亞作歌，佛羅拉調琴，姑母弗在。余入而佛羅拉微笑，仍調琴不已。余坐而聽歌，歌已，佛羅拉下琴。

床之覆倚琴。次微伸其纖腰。言曰。姑母安在。我往尋之。余知狀亦笑。不言。西里亞曰。汝何笑爲。余曰。吾方笑佛羅拉罷琴。迺思姑母也。時西里亞方刺繡。口中尙微謳。聞言亦不舉首。余側視之。亦似微哂。余知佛羅拉必示之微旨矣。少須言曰。佛羅拉告我。汝乃有言見示。得毋言使館事耶。余曰。然。固至目耳。曼使館中告公使。以此事。女曰。爾亦語我。句卽易以他稱。曰。公夫人。事語之。耶。余曰。匪事。不言。女曰。公使何語能爲。畫一策否。余曰。公使言將以書上國公。述爾事。令爲父子如初。東宮仍可望也。西里亞不屑。繖肩笑曰。司丹列。寶位。吾焉敢望。富貴。尤非所屑。果至此者。則傷心之事。正不能借富貴以掩之也。余曰。汝意決棄富貴耶。女曰。所謂富貴者。殆云子爵之夫人。余曰。此事殊不爾。公使言必不令子爵有攀附之思。女曰。若云不令攀附。則今日亦何嘗糾我。汝之所言。殆專指儲貳耳。且汝又安知大公必欲得我爲副。余曰。此正不敢謬斷。特公使語我。事必可圖。女曰。旣當圖而後成。何如不圖爲得。且此時獨無一人能援我於網罟耶。汝又曾否誠告公使。我無歸。

朝之想。余曰。我並已事亦盡言之矣。女曰。此言良是。公使又何言者。余曰。公使無他言。但責我不應以質言告公夫人。夫人既得此言。即可用爲柄。握用以掎汝。公使之意。以爲爾我私誓。特二人之私。可以食言而負諾。西里亞瞋目曰。汝意云何。亦食言而負諾否。余卽移榻近西里亞曰。西里亞。我甚欲爲其所應。爲但不審誰得而誰失。正復未決。西里亞曰。我但有一事甚疑於懷。究我老母何罪而囚得母。句余曰。我乃弗省。女置其針線。言曰。恣言母隱。吾母得母狂易。余沈吟曰。似也。至我亦莫知。但以今日之狀論之。語尙清冷。又似非癩第處。爾涼薄。果非癩者。或不。至此女曰。果狂易者。能否以藥已之。吾不恃藥而恃愛。可乎。須知生人窮閉二十年。卽爲強碩之人。亦足生癩。況吾母耶。余不欲西里亞論其母事。但嘿而弗答。願女實戀母不已。尙言吾母能安居英倫中。此病或愈。余聞公使言。夫人曾殺侍婢。則立止曰。病不可藥也。女大驚曰。何至於此。風病曾否遺傳而來。果乘從母氣者。則淺淺者亦復可危。此時有侍婢入門。爲佛羅拉覓遺針。余不卽答。侍婢出。余言

曰。遺傳。爾可勿慮。夫人之病。正以非偶而感觸。風時年十八耳。矢志以後。卽以嗎啡自遺。旣飲嗎啡。神經遂耗。復經生產。癩乃大作。由此而觀。癩出失意而然。萬非遺傳而得。願旣病不加以囚拘。病尙可已。迨一下請室。則氣愈鬱。結癩乃愈深。女曰。吾兄有是病否。余曰。無之。但弱不勝衣。人亦蠢滯。行事亦蕩而失檢。少時常留宮中。唯五年前曾一至。旣至。一無規檢。乃恣慾而侈。以羸憊之身。益以風月之事。病乃愈劇。木木然。幾無知覺。宮中秘之至嚴。不令外人知悉。風聲偶播。而謠諑四起。謂夫人癩而世子亦癩。此病遂似遺傳矣。女聞言。呻曰。是言殊可駭。但司丹列觀。我能癩否。且我生小離家。或有天幸也。究竟尋常百姓之家。轉不類王宮。朱邱句語未竟。卽止而治針。余曰。汝不以歸朝爲樂耶。西里亞不答。余曰。汝旣不歸朝。吾將何術。足以遂汝之意。女曰。吾亦知爾大難。但茲事責終在爾。吾意則但有一着。余曰。何也。女曰。卽歸國。亦不歸東宮。但爲吾母侍疾之人足矣。果母氏必望我登極。則我意或不能隨母而趨。至於嫁彼子爵。則尤無其事。與其嫁子爵。何

如嫁奴。厲余曰：此無足慮。公使之意，必力關子爵，不聽違其狂謀。女曰：我尤不欲使館中人強與吾事，但願安居於閭閻中，遂我初意。彼搢紳中之擾擾，又何與我者？惟我蓄此意，汝乃大難人，方以爲此意實。汝授我司丹列，我固爲汝快快也。語已，強笑不已。余曰：汝乃太倔強，不聽保護者之言。女曰：此夙性然也。余曰：適所言，殊苦我。然尙有一計，苟決然行之，汝可不倔強。女曰：何事？問時，二頰盡赭。余知女悉余意矣。余曰：見公使時，心緒竟爲所覺。我問公使以公朝能否以西里亞爲儲。武公使曰：難言。忽改口曰：事體未決之前，萬勿爲草率之舉。動女低首視地曰：何爲草率？舉動余曰：卽我日夜所盼禱者。微語曰：西里亞，汝度此事能猝行與否？女聳然曰：吾線勞矣。汝爲解之，或斷之。因伸其手，戒指赫然照余眼。余執其手理其線，訖復言曰：適所言，事能促行否？西里亞曰：汝戲言也。我何不允之？有余曰：非戲。蓋質言之耳。女仍低首曰：果爲誠語，則身受保護，何爲倔強？語後去其針線，以首枕余肩。

第十四章

余二人既定議。然咸存戒心。且戒心亦各有不同。西里亞蓋謂此事屬於純正。然尙爲余憂。其見仇於公國。余則謂身爲此事。則毀西里亞一生之尊貴。竄取爲一身之安樂。似此事爲余速之而成。苟女心頓悟。亦正足生其疚恨。尤患國夫人恨女。專擅不承其婚約。且加以陷害。間一日女問余曰。司丹列。吾二人行此。彼輩究有何術。足以縛我。余曰。爲一人計。則我爲英國之人。想日耳曼封建之公國。或不與吾事。我不自憂。轉爲汝憂之。女曰。我何懼之。有以理卜之。諒可無事。唯至克魯登。司達者。或不免。然爾我安至是鄉。卽汝爲薩克。司利伯之人。然以德女嫁英人。又何名爲罪。卽公國中不言堵。我然我居英倫。何害。今思但有此法。或免羣小生心。於是吾二人撤去殷憂。笑樂如恆。女曰。司丹列。我尙欲已吾老母之病。尤不能以母意已母病。當出之以已意。余曰。爾勿過信。汝一嫁。母子恩絕。何由而已。其病女曰。嘗試之。吾輩密月而後歸。歸卽延吾母至家。余曰。常法以經月爲度。我輩則

當淹久。俟公國事定始歸。汝云吾計如何者。女曰。可。惟我意終欲就母。然余意患夫人殺人。則漫應之曰。容更圖之。此均後來之事。部署非難。惟事有宜預籌備。正自今日。然成禮尙有足議。則女年未屆其一也。次則身爲西里亞保護之身。今忽以保護求婚於受保者。儼矣。惟此二事。縱多閹隔。而尙有故例足援。其尤難者。議定而事難猝成。時旣遷延。轉授人以中傷之罅。幸公使出與其事。子爵遂亦伏匿不敢逞志。而余尤患公使有間言。於是力圖成禮。計一成禮。卽度密月。百凡儀節。概從省約。且秘密無倫。惟消息已漏。公夫人已知。人固不來。每日咸有書責備。余不報。禮期在下禮拜一。茲已禮拜五。相距僅有數日。至禮拜六日。公夫人忽至。大關於余家。余終靳西里亞不見。夫人縱爲恫喝之言。旣乃忿忿行。以書予公使。告之以婚期。且言不信者。當往問司丹列。於是公使自來。爲禮甚恭。卽以匿名之書示余曰。書固匿名。然當問君誠否。余曰。匿名之書。吾初不問。公使曰。老夫亦何嘗聽。然足下或無其事。足下須知此種婚姻。萬國均不謂可。卽冒行之。亦終無效。余

曰。茲事不願。聞誠告先生。我倘欲娶。是人則效。與不效。亦非所計。公使曰。足下爲聰明人。當知此段因緣。何利於足下。且萬不可行。余曰。鄙人殊不解此。公使曰。足下來見老夫時。謂果知爲郡主者。必無其事。亦足下自言歟。余覺詞窮。卽曰。語固出之鄙人。然公使亦言郡主能否爲大公所承諾爲己女。尙在未必。而夫人則必令嫁子爵。後來不免爭立而肇禍。則西里亞轉成爲股上之物。一人人權矣。公使曰。然則足下決娶郡主矣。余不置可否。但言西里亞固有自主之權。公使以齒齧唇言曰。此事滋重要也。卽曰。能否容老人一面。郡主余曰。可。卽人引西里亞道。公使意請其嚴備。方余同西里亞入時。公使爲禮甚恭。似示意令余出。余曰。先生欲請間可也。先生與郡主辨論可也。若出之以威嚇。則鄙人將至而爲輔。語已出。余蓋知西里亞決不爲公使所屈。爲時可一句鐘。二人語始已。余入時。視公使之容。知一無所濟也。公使曰。郡主言一如足下言。老夫摸索不可得。當斯眞足下陶冶而成者。惟足下未嘗拒我。無是言則可用。此爲據。余無言。點首。公使曰。足下之

爲是舉。初未嘗卽前後思之。頗近鹵莽。不特開罪於薩克司。亦且開罪於柏林政
府。余曰。我英人也。公使曰。足下不得女家父母承諾於婚姻之律。亦未合。余曰。公
使言德俗也。非英俗。公使曰。老夫爲德國外交官。卽公國之代表。將與貴政府爭
其是非。余曰。聽公使此公使固有之權。我何敢干。公使見余抗岸。卽曰。爾我朋友
之交。不敢不以正告。此事若成人已兩無所利。余曰。先生厚意。篆之中心。惟我未
嘗決言何事。但一己有權。可以勿白之外。人耳。公使曰。無論如何。但緩一禮拜。老
夫以牒歸國。詢其進止。再覆足下如何。余曰。我果欲娶西里亞者。何由緩此。一禮
拜。須先生干預其事。公使揚其兩手曰。然則足下痛發矣。余起鞠躬送客。公使曰。
尙有一言。老夫已偵取得大公立儲之意旨。今但得公夫人及子爵所居地足矣。
余曰。公夫人及子爵屏居何地。尙可伺閒而得。他事則決不承。公使尙僞致其珍
重。而別公使出。余視西里亞大有怏怏之色。言曰。公使適言吾年未及。且怒其恫
喝之詞。實則公使果能間我否。余曰。不敢云不能。但吾志已決。卽欲間我亦屬大

難。即。公。使。制。我。以。政。府。之。命。我。必。同。赴。米。洲。任。彼。追。過。大。西。洋。則。我。夫。婦。于。飛。久。矣。女。曰。我。觀。公。使。今。日。之。言。似。有。智。計。不。宜。不。備。余。曰。後。日。禮。成。矣。智。計。何。爲。者。是。日。樂。甚。迨。晚。歸。寢。余。密。語。曰。西。里。亞。爲。時。僅。一。日。耳。女。色。頰。而。去。余。歸。宿。亦。自。慶。僅。有。一。日。之。隔。睡。時。尙。思。其。樂。方。余。沈。酣。之。時。實。不。省。此。時。之。舉。動。一。待。遲。明。聞。叩。扉。之。聲。起。視。則。妹。氏。失。色。立。余。門。外。曰。西。里。亞。已。失。屋。中。徧。覓。不。得。其。人。余。駭。曰。響。言。也。妹。氏。曰。汝。試。觀。之。余。匆。匆。而。出。至。西。里。亞。房。中。妹。氏。曰。吾。今。晨。呼。之。榻。空。無。人。四。呼。不。可。得。被。冷。如。是。似。久。無。人。宿。此。且。錦。衾。不。整。似。有。爭。格。之。象。余。無。言。顏。色。慘。白。乃。同。吾。妹。出。